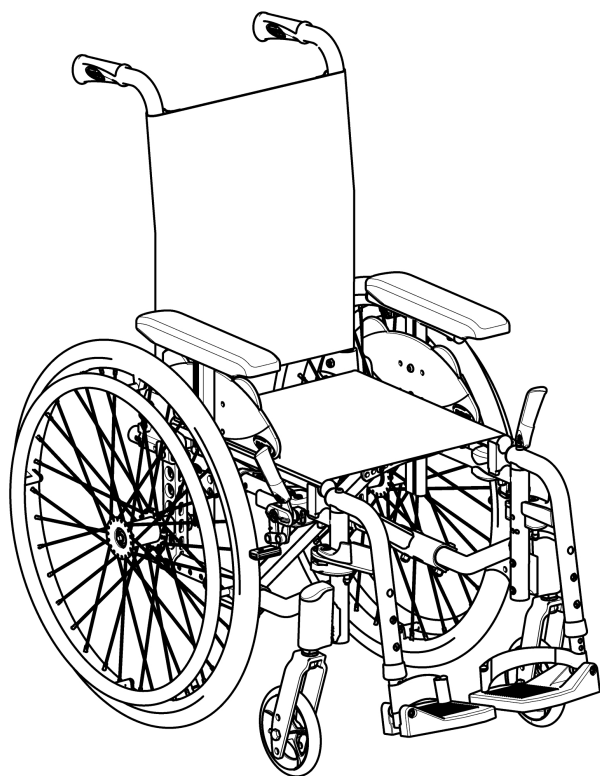




Invacare® Action 3 Junior

fr Fauteuil roulant pédiatrique manuel
Manuel d'utilisation

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit.
AVANT d'utiliser ce produit, vous DEVEZ lire ce manuel et le conserver pour pouvoir
vous y reporter ultérieurement.



Yes, you can.®

Sommaire

1 Généralités	3	7 Transport	20
1.1 Introduction	3	7.1 Informations de sécurité	20
1.2 Symboles figurant dans ce document	3	7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant	20
1.3 Informations de garantie	3	7.3 Soulèvement du fauteuil roulant	20
1.4 Limitation de responsabilité	3	7.4 Démontage et montage des roues arrière	21
1.5 Conformité	3	7.5 Transport du fauteuil roulant manuel sans occupant	21
1.5.1 Normes spécifiques au produit	4	7.6 Transport du fauteuil roulant occupé en véhicule	21
1.6 Durée de vie	4	8 Maintenance	24
2 Sécurité	4	8.1 Informations de sécurité	24
2.1 Informations de sécurité	4	8.2 Calendrier de maintenance	24
2.2 Dispositifs de sécurité	5	8.3 Nettoyage et désinfection	25
2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit	5	8.3.1 Informations de sécurité générales	25
3 Présentation du produit	6	8.3.2 Fréquence de nettoyage	26
3.1 Description du produit	6	8.3.3 Nettoyage	26
3.2 Utilisation prévue	6	8.3.4 Lavage	26
3.3 Pièces principales du fauteuil roulant	6	8.3.5 Désinfection	26
3.4 Freins de stationnement	7	9 Dépannage	27
3.5 Dossier	7	9.1 Informations de sécurité	27
3.5.1 Toile de dossier standard	7	9.2 Identification et résolution des pannes	27
3.5.2 Toile de dossier réglable	8	10 Après utilisation	28
3.5.3 Hauteur de la toile de dossier	8	10.1 Stockage	28
3.5.4 Dossier fixe	8	10.2 Mise au rebut	28
3.5.5 Dossier rabattable	8	10.3 Reconditionnement	28
3.5.6 Dossier inclinable	8	11 Caractéristiques techniques	28
3.5.7 Renfort de dossier	9	11.1 Dimensions et poids	28
3.5.8 Poignées de poussée	9	11.2 Poids maximum des pièces amovibles	29
3.6 Garde-boue	10	11.3 Pneus	29
3.7 Accoudoirs	10	11.4 Matériaux	29
3.7.1 Accoudoir, réglable en hauteur en continu, amovible	10	11.5 Conditions ambiantes	30
3.8 Repose-jambes	11		
3.8.1 Repose-jambes escamotables	11		
3.8.2 Repose-jambes escamotables, réglables en angle	11		
3.9 Dispositif anti-bascule	12		
3.10 Siège	13		
3.10.1 Réglage de la profondeur d'assise	13		
3.10.2 Réglage de la forme de l'assise	13		
3.10.3 Coussin d'assise	13		
4 Options	13		
4.1 Version Transit	13		
4.2 Ceinture de maintien	14		
4.3 Appui-tête	14		
4.4 Kit stabilisateur	14		
4.5 Aide à la bascule	15		
4.6 Tablette	15		
4.7 Tablette escamotable	15		
4.8 Kit de roulettes de transfert	15		
4.9 Pompe à air	16		
4.10 Catadioptré	16		
5 Montage	16		
5.1 Informations de sécurité	16		
6 Utilisation du fauteuil roulant	16		
6.1 Informations de sécurité	16		
6.2 Freinage lors de l'utilisation	16		
6.3 S'installer dans le fauteuil/sortir du fauteuil	17		
6.4 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant	17		
6.5 Franchissement de marches et de trottoirs	18		
6.6 Monter et descendre des marches	19		
6.7 Franchissement de rampes et de pentes	19		
6.8 Stabilité et équilibre dans le fauteuil roulant	19		

1 Généralités

1.1 Introduction

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation du produit. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les instructions de sécurité.

Utilisez ce produit uniquement si vous avez lu et compris ce manuel. Consultez un professionnel de la santé qui connaît votre état de santé et clarifiez toute question concernant l'utilisation correcte et le réglage nécessaire auprès du professionnel de santé.

Veuillez noter que certaines sections du présent document peuvent ne pas s'appliquer à votre produit, étant donné que le document concerne tous les modèles disponibles (à la date d'impression). Sauf mention contraire, chaque section de ce document se rapporte à tous les modèles du produit. Les modèles et les configurations disponibles dans votre pays sont répertoriés dans les documents de vente spécifiques au pays. Invacare se réserve le droit de modifier les caractéristiques des produits sans préavis.

Les versions précédentes du produit ne sont peut-être pas décrites dans la révision actuelle du présent manuel. Si vous avez besoin d'aide, veuillez vous adresser à Invacare.

Avant de lire ce document, assurez-vous de disposer de la version la plus récente. Cette version est disponible au format PDF sur le site Internet d'Invacare.

Si la taille des caractères de la version imprimée du document vous semble trop difficile à lire, vous pouvez télécharger la version PDF sur le site Internet. Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.

Pour obtenir plus d'informations sur le produit, comme les avis de sécurité ou les rappels du produit, contactez votre distributeur Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

En cas d'incident grave avec le produit, vous devez en informer le fabricant et l'autorité compétente de votre pays.

1.2 Symboles figurant dans ce document

Les symboles et mots d'avertissement utilisés dans le présent document s'appliquent aux risques ou aux pratiques dangereuses qui pourraient provoquer des blessures ou des dommages matériels. Ce document est imprimé en niveau de gris. Pour vos informations, les messages de sécurité présentent le codage couleur suivant conformément à la norme ANSI Z535.6 : Danger (rouge), Avertissement (Orange), Attention (Jaune) et Avis (Bleu). Reportez-vous aux informations ci-dessous pour la définition des symboles d'avertissement.



ATTENTION !

Indique une situation potentiellement dangereuse qui pourrait provoquer des blessures légères.



AVIS !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des dommages matériels.



Astuces et recommandations

Donne des conseils, recommandations et informations utiles pour une utilisation efficace et sans souci.

Autres Symboles

(Ne s'applique pas à tous les manuels)



Triman

Indique les règles de recyclage et de tri (applicable uniquement à la France).



UKRP

Indique si un produit n'est pas fabriqué au Royaume-Uni.

1.3 Informations de garantie

Nous fournissons une garantie fabricant pour le produit, conformément à nos conditions générales de vente en vigueur dans les différents pays.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées qu'au fournisseur auprès duquel le produit a été obtenu.

1.4 Limitation de responsabilité

Invacare décline toute responsabilité en cas de dommage lié à :

- un non respect du manuel d'utilisation,
- une utilisation incorrecte,
- l'usure normale,
- un assemblage ou montage incorrect par l'acheteur ou des tiers,
- des modifications techniques,
- des modifications non autorisées et/ou l'utilisation de pièces détachées inadaptées.

1.5 Conformité

La qualité est un élément fondamental du fonctionnement de notre entreprise, qui travaille conformément à la norme ISO 13485. Ce produit porte le label CE et est conforme à la Réglementation sur les dispositifs médicaux de classe I 2017/745.

Ce produit porte la marque UKCA, en conformité avec la partie II RU MDR 2002 (telle que modifiée) Classe I.

Nous nous efforçons en permanence de réduire au minimum notre impact sur l'environnement, à l'échelle locale et mondiale.

Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH



AVERTISSEMENT !

Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voir mortelles.

1.5.1 Normes spécifiques au produit

Ce fauteuil roulant a été testé conformément à la norme EN 12183. Les tests effectués incluent un test d'inflammabilité. Pour des informations complémentaires sur les normes et réglementations locales, contactez un représentant Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

1.6 Durée de vie

La durée de vie attendue de ce produit est de cinq ans lorsqu'il est utilisé quotidiennement et dans le respect des consignes de sécurité, des intervalles de maintenance et avec une utilisation correcte, comme indiqué dans le présent manuel. La durée de vie effective peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité de l'utilisation.

2 Sécurité

2.1 Informations de sécurité

La présente section contient des informations importantes sur la sécurité visant à protéger l'occupant du fauteuil roulant et la tierce-personne, et à permettre une utilisation du fauteuil roulant en toute sécurité et sans problème.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave, voire mortelle

En cas d'incendie ou de fumée, les occupants de fauteuil roulant sont particulièrement exposés au risque de blessures graves ou mortelles, lorsqu'ils ne sont pas en mesure de s'éloigner de la source de feu ou de fumée. Les allumettes, briquets et cigarettes allumés peuvent provoquer une flamme nue à proximité du fauteuil roulant ou sur les vêtements.

- Évitez d'utiliser ou de ranger le fauteuil roulant à proximité de flammes nues ou de produits combustibles.
- Ne fumez pas lors de l'utilisation du fauteuil roulant.



ATTENTION !

Risque d'accidents et de blessures graves

Des accidents impliquant de graves blessures peuvent se produire si le fauteuil roulant est mal réglé.

- Les réglages du fauteuil roulant doivent systématiquement être effectués par un technicien qualifié.



AVERTISSEMENT !

Risque de renversement

La position longitudinale de l'axe des roues arrière par rapport à la position du dossier affecte la stabilité du fauteuil roulant.

- Le décalage de l'axe des roues arrière vers l'avant diminue la stabilité du fauteuil roulant, ce qui augmente le risque de basculement vers l'arrière. Elle améliore cependant la mobilité du fait d'une meilleure position de préhension de la main courante et d'un rayon de braquage court.
- Le décalage de l'axe des roues arrière vers l'arrière augmente la stabilité du fauteuil roulant et diminue le risque d'inclinaison. Il diminue toutefois la mobilité.
- Selon vos capacités individuelles et vos limites spécifiques en matière de sécurité, vous pouvez installer un dispositif anti-basculer pour compenser la diminution de la stabilité.



AVERTISSEMENT !

Risque de basculement

La position de l'axe de la roue arrière et l'angle du dossier de votre fauteuil roulant sont deux des principaux réglages susceptibles d'affecter votre stabilité.

- Les modifications de la position des roues arrière/avant et/ou les réglages de l'angle des fourches ne doivent être effectuées que par un technicien qualifié après évaluation par votre professionnel de santé.



AVERTISSEMENT !

Risque dû à un style de conduite non adapté aux conditions

Il existe un risque de dérapage sur sol mouillé, sur du gravier ou sur un terrain accidenté.

- Adaptez toujours votre vitesse et votre style de conduite aux conditions données (météo, surface, aptitudes individuelles, etc.).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

En cas de collision, vous risquez de vous blesser aux parties de votre corps qui dépassent du fauteuil roulant (pieds ou mains, par exemple).

- Évitez toute collision non freinée.
- Ne roulez jamais sur un objet.
- Conduisez avec précaution dans les passages étroits.



AVERTISSEMENT !

Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant

À vitesses élevées, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil roulant et de le renverser.

- Ne roulez jamais à plus de 7 km/h.
- Évitez toute collision en général.

**ATTENTION !****Risque de brûlure**

Les composants du fauteuil roulant peuvent s'échauffer en cas d'exposition à des sources de chaleur externes.

- N'exposez pas le fauteuil roulant au rayonnement intense du soleil avant de l'utiliser.
- Avant toute utilisation, vérifiez la température de tous les composants entrant en contact avec votre peau.

**ATTENTION !****Risque de se coincer les doigts !**

Il existe toujours un risque de se coincer un doigt ou un bras, par exemple dans les pièces mobiles du fauteuil roulant.

- Assurez-vous que rien ne s'est coincé au moment d'activer les mécanismes de pliage ou d'insertion des pièces mobiles telles que l'axe à démontage rapide de la roue arrière, le dossier rabattable ou le dispositif anti-bascule.

**ATTENTION !****Risque de basculement**

La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire, par exemple) aux montants du dossier du fauteuil roulant peut avoir une incidence sur sa stabilité arrière. Le fauteuil risque de basculer vers l'arrière et d'occasionner des blessures.

- Essayez d'éviter d'ajouter une charge supplémentaire à l'arrière du fauteuil roulant.
- Nous recommandons vivement l'utilisation de dispositifs anti-bascule en cas de charge supplémentaire sur les montants arrière.

**ATTENTION !****Risque de blessure**

- En cas de sensibilité à la pression ou de lésion cutanée, protégez votre blessure afin d'éviter tout contact direct avec les tissus de l'appareil. Demandez l'avis médical d'un professionnel de santé.

**ATTENTION !****Risque de blessure**

Si le fauteuil roulant est associé à un autre dispositif, les restrictions applicables aux deux dispositifs s'appliquent également à cette utilisation conjointe. P. ex. : le poids maximal de l'utilisateur du dispositif pourra être diminué.

- Utilisez uniquement des dispositifs dont l'utilisation en association avec le fauteuil roulant est autorisée par Invacare. Contactez votre fournisseur agréé pour plus d'informations.
- Avant utilisation, consultez le manuel d'utilisation de chaque dispositif et vérifiez les restrictions.

2.2 Dispositifs de sécurité

**AVERTISSEMENT !****Risque d'accidents**

Des dispositifs de sécurité mal réglés ou non opérationnels (freins, dispositifs anti-bascule) risquent de provoquer des accidents.

- Vérifiez toujours que les dispositifs de sécurité fonctionnent avant d'utiliser le fauteuil roulant et faites-les régulièrement contrôler par un technicien qualifié ou par votre fournisseur agréé.

**ATTENTION !****Risque de blessure**

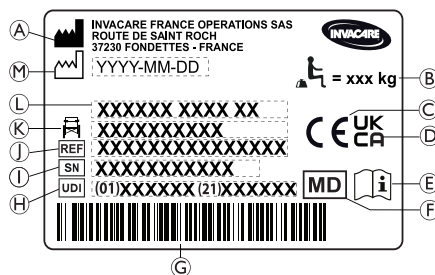
Des pièces non adaptées ou qui ne sont pas d'origine peuvent affecter le fonctionnement et la sécurité du produit.

- Utilisez uniquement les pièces d'origine du produit utilisé.
- En raison de différences régionales, vous devez vous reporter au site Internet ou au catalogue Invacare de votre pays pour connaître les options disponibles ou contacter votre distributeur Invacare. Reportez-vous aux adresses indiquées à la fin du présent document.

Les fonctions des dispositifs de sécurité sont décrites au chapitre 3 *Présentation du produit*, page 6.

2.3 Étiquettes et symboles figurant sur le produit

L'autocollant d'identification est fixé au châssis de votre fauteuil roulant et fournit les informations suivantes :



- Ⓐ Nom et adresse du fabricant
- Ⓑ Charge maximale du fauteuil roulant
- Ⓒ Marque de conformité européenne
- Ⓓ Marque de conformité du Royaume-Uni
- Ⓔ Consultez le manuel d'utilisation
- Ⓕ Dispositif médical
- Ⓖ Code-barres UDI
- Ⓗ Identifiant unique des dispositifs avec code-barres
- Ⓘ Numéro de série
- Ⓙ Numéro de référence
- Ⓚ Largeur d'assise
- Ⓛ Désignation
- Ⓜ Date de fabrication

	Charge maximale du fauteuil roulant ou masse maximale de l'occupant sans charge supplémentaire
	Consultez le manuel d'utilisation
	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer des blessures graves, voir mortelles.

Autocollant d'avertissement des pièces latérales sans verrouillage

	Ne saisissez pas les pièces latérales sans verrouillage pour soulever le fauteuil roulant.
---	--

Étiquette d'information de la ceinture de maintien

	Ne saisissez pas les pièces latérales sans verrouillage pour soulever le fauteuil roulant.
---	--

Étiquette d'information du dossier mécanique inclinable

	Pour relâcher le système de sécurité autobloquant, appuyez sur les tubes de support dorsal (1) avant d'actionner les leviers (2). Cette étiquette est fixée à la partie supérieure du tube du dossier (côté droit).
---	---

Symboles de mousqueton

Selon la configuration, certains fauteuils roulants peuvent être utilisés comme sièges de véhicule.

	Positions de fixation des sangles du système de fixation lors du transport d'un fauteuil roulant occupé dans un véhicule à moteur. Ce symbole est uniquement apposé sur les fauteuils roulants commandés avec l'option kit de transport.
---	--

	Symbole indiquant que le fauteuil roulant n'est pas conçu pour servir d'assise dans un véhicule à moteur. Ce fauteuil roulant n'est pas configuré pour le transport de passagers dans un véhicule à moteur. Ce symbole est apposé sur le châssis à côté de l'autocollant d'identification.  AVERTISSEMENT ! Risque de blessure grave voir mortel Selon la configuration, certains fauteuils roulants peuvent être utilisés comme sièges de véhicule. — Vous ne devez pas utiliser le fauteuil roulant pour vous asseoir dans un véhicule à moteur.
---	---

3 Présentation du produit

3.1 Description du produit

Ce fauteuil roulant pédiatrique est équipé d'un mécanisme de pliage transversal et de repose-jambes escamotables.

! AVIS !

Le fauteuil roulant est fabriqué et configuré individuellement conformément aux spécifications de la commande. Les spécifications doivent être effectuées par un professionnel de santé en fonction des besoins de l'utilisateur et de son état de santé.

- Consultez un professionnel de santé si vous avez l'intention d'adapter la configuration du fauteuil roulant.
- Toute adaptation doit être effectuée par un technicien qualifié.

3.2 Utilisation prévue

Le fauteuil roulant pédiatrique est conçu pour assurer la mobilité des personnes qui ne peuvent que rester en position assise et sont capables de conduire le fauteuil roulant par elles-mêmes fréquemment. Le fauteuil roulant peut aussi bien être utilisé à l'intérieur qu'à l'extérieur sur une surface plane et accessible.

Utilisateurs prévus

Le fauteuil roulant est destiné aux personnes âgées de 2 ans et plus (enfants et adolescents). Le poids de l'occupant du fauteuil roulant ne doit pas dépasser le poids maximal de l'utilisateur indiqué dans la section des caractéristiques techniques et sur l'autocollant d'identification. L'utilisateur prévu est l'occupant du fauteuil roulant et/ou une tierce-personne. L'utilisateur doit physiquement et mentalement être en mesure d'utiliser le fauteuil roulant en toute sécurité (de se propulser, de contrôler la direction et de freiner, par exemple).

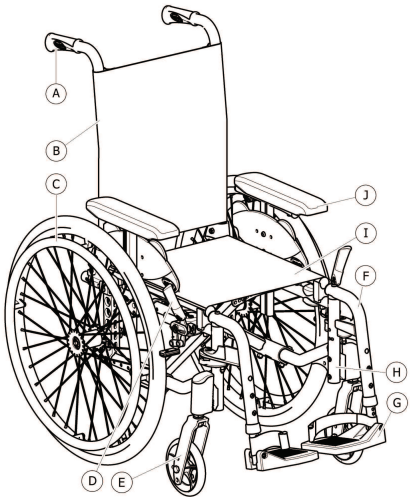
Indications

- Déficience considérable voire complète de la mobilité due à des dommages structurels et/ou fonctionnels aux membres inférieurs.
- Force suffisante et fonction de préhension des bras et des mains pour propulser le fauteuil roulant.

Contre-indications

Il n'existe aucune contre-indication connue, lorsque le fauteuil roulant est utilisé comme prévu.

3.3 Pièces principales du fauteuil roulant



- Ⓐ Poignée de poussée
- Ⓑ Dossier
- Ⓒ Roue arrière avec main courante
- Ⓓ Frein de stationnement
- Ⓔ Fourche avant avec roue pivotante
- Ⓕ Repose-jambes, pivotants
- Ⓖ Repose-pied
- Ⓗ Châssis
- Ⓘ Siège
- ⓵ Accoudoir

 Dans la mesure où chaque fauteuil roulant est fabriqué individuellement en fonction des spécifications de la commande, les équipements de votre fauteuil roulant peuvent différer de ceux indiqués sur le schéma.

3.4 Freins de stationnement

Les freins de stationnement sont utilisés pour immobiliser le fauteuil roulant lorsqu'il est à l'arrêt, afin de l'empêcher de rouler.



AVERTISSEMENT !

Risque de renversement en cas de freinage brusque

Si vous enclenchez les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement, il se peut que vous perdiez le contrôle dans le sens de déplacement, le fauteuil roulant risquant alors de s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner une collision ou votre chute.

- N'enclenchez jamais les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement.



AVERTISSEMENT !

Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant

- Les freins de stationnement doivent être actionnés simultanément.
- N'enclenchez pas les freins de stationnement pour ralentir le fauteuil roulant.
- Ne vous appuyez pas sur les freins de stationnement pour vous soutenir ou lors des transferts.



AVERTISSEMENT !

Risque de renversement

- Pour que les freins de stationnement fonctionnent correctement, la pression des pneus doit être suffisante. Vérifiez que la pression des pneus est correcte, voir le chapitre 11.3 Pneus, page 29.



ATTENTION !

Risque de pincement ou d'écrasement

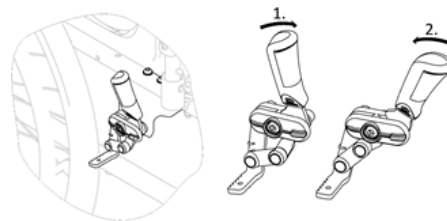
Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière ou le logement d'accoudoir avant et le blocage manuel des roues dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.

- Éloignez vos doigts des pièces mobiles lorsque vous utilisez le frein et gardez toujours la main sur le levier de frein.



Il est possible de régler la distance entre le patin de frein et le pneu. Ce réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

Frein standard



1. Pour enclencher le frein, poussez le levier de frein vers l'avant avec la paume de la main, aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière avec les doigts.

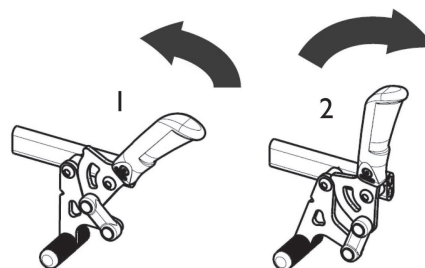


Le levier de la poignée de poussée peut être rabattu afin de faciliter les transferts. Pour ce faire, tirez le levier et rabattez-le vers l'arrière.



Un frein pour tierce-personne (frein à tambour) est proposé en option. Il permet à une tierce-personne de freiner le fauteuil roulant lors de son déplacement. Veuillez consulter le chapitre 6.2 Freinage lors de l'utilisation, page 16.

Frein à tirer



1. Pour enclencher le frein, tirez le levier de frein vers l'arrière avec les doigts, aussi loin que possible.
2. Pour desserrer le frein, poussez le levier de frein vers l'avant avec la paume de la main.



Le levier de la poignée de poussée peut être rabattu afin de faciliter les transferts. Pour ce faire, tirez le levier et rabattez-le vers l'arrière.

3.5 Dossier

Trois types de dossier (fixe, rabattable et inclinable) sont disponibles.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure pour la tierce-personne et de détérioration du fauteuil roulant

L'inclinaison du fauteuil dont l'occupant est lourd peut entraîner des blessures au dos chez la tierce-personne et endommager le fauteuil.

- Veillez à pouvoir contrôler en toute sécurité le fauteuil roulant dont l'occupant est lourd avant d'effectuer une manœuvre d'inclinaison.

3.5.1 Toile de dossier standard



Une toile de dossier standard est disponible pour tous les types de dossier. Ces toiles ne sont pas réglables.

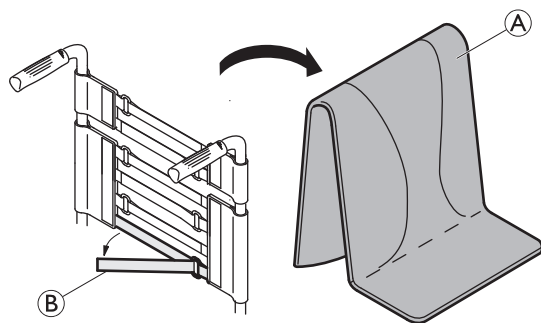
**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

Si la toile de dossier standard devient lâche, le point de bascule de votre fauteuil roulant est modifié de façon défavorable.

- Une toile de dossier standard lâche doit être remplacée par un technicien qualifié.

3.5.2 Toile de dossier réglable

La tension de la toile de dossier peut être réglée selon les besoins.

Réglage de la toile de dossier

1. Retirez le coussin de dossier ①.
2. Desserrez les bandes autoagrippantes ② à l'arrière de la toile de dossier en les tirant simplement.
3. Serrez ou desserrez les bandes comme souhaité, puis remettez-les en place.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

Si les bandes sont très desserrées, le point de bascule de votre fauteuil roulant est modifié de façon défavorable.

- Assurez-vous que les bandes sont réglées correctement.

**AVIS !**

- Afin de ne pas modifier la géométrie du fauteuil roulant, ne serrez pas les bandes de façon excessive.

**AVIS !**

- Ne serrez les bandes que lorsque le fauteuil roulant est en position dépliée.

3.5.3 Hauteur de la toile de dossier

Il est possible de régler la hauteur de la toile de dossier pour tous les types de dossiers.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

La suspension d'une charge supplémentaire (sac à dos ou similaire, par exemple) aux montants du dossier du fauteuil roulant peut avoir une incidence sur sa stabilité arrière. Le fauteuil risque de basculer vers l'arrière et d'occasionner des blessures.

- Essayez d'éviter d'ajouter une charge supplémentaire à l'arrière du fauteuil roulant.
- Nous recommandons vivement l'utilisation de dispositifs anti-basculer en cas de charge supplémentaire sur les montants arrière.



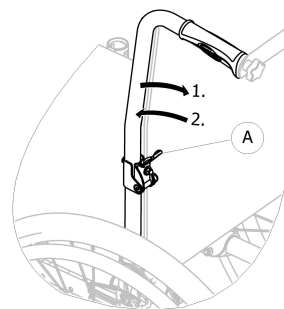
Il est possible de régler la hauteur de la toile de dossier sur les montants arrière. Ce réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

3.5.4 Dossier fixe

Dossier fixe à angle de 0° et 7° : ces deux dossiers n'exigent aucun réglage.

3.5.5 Dossier rabattable

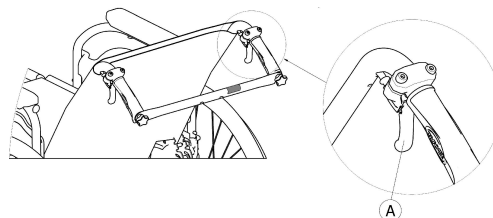
Afin de gagner de la place lors du transport du fauteuil roulant, il est possible de rabattre le dossier.

**Pliage et dépliage du dossier**

1. Actionnez le levier ① en le tirant et en rabattant le haut du dossier.
2. Pour revenir en position initiale, ramenez la partie supérieure en position verticale ; le dossier se verrouille automatiquement.

3.5.6 Dossier inclinable

Le dossier peut être incliné pour que l'utilisateur puisse atteindre une position plus confortable.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

Le fauteuil roulant ne doit pas être déplacé lorsque le dossier est basculé.

- Invacare conseille vivement d'utiliser des dispositifs anti-basculer (disponibles en option) lorsque le dossier est basculé.

Angle du dossier

L'angle du dossier peut être réglé dans quatre positions (de 0° à 30°) pour la version mécanique, et en continu dans le cas de la version à vérin à gaz.

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

- Afin d'éviter toute blessure, effectuez toujours ces réglages avant l'installation de l'utilisateur dans le fauteuil roulant.
- Invacare conseille vivement d'utiliser des dispositifs anti-basculer (disponibles en option) en combinaison avec toutes les positions de roues arrière lorsque le dossier est orienté à un angle supérieur ou égal à 12°.

**ATTENTION !****Risque de pincement ou d'écrasement des doigts**

Il existe toujours un risque de pincement des doigts dans les pièces mécaniques du fauteuil roulant.

- Faites preuve de vigilance lors de l'activation des leviers de commande du dossier inclinable.

**AVIS !**

- Pour relâcher le système de sécurité autobloquant, appuyez sur les tubes du dossier avant d'agir sur les leviers.

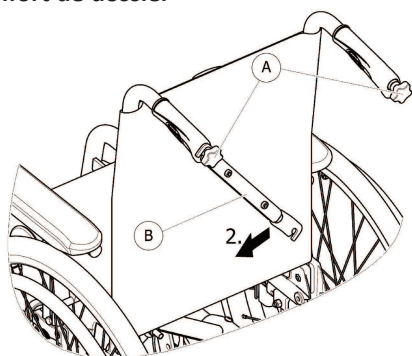
1. Relâchez le système de sécurité autobloquant en appuyant sur les tubes du dossier.
2. Tirez simultanément les leviers de commande Ⓐ pour fournir le même angle des deux côtés.
3. Relâchez les leviers quand vous avez atteint l'angle souhaité.

3.5.7 Renfort de dossier

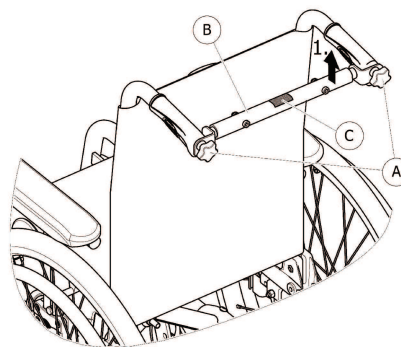
Le renfort de dossier relie les deux poignées de poussée et assure la tension de la toile de dossier. Il doit toujours être en place sur les versions inclinables.

**ATTENTION !**

- N'utilisez pas le renfort de dossier pour pousser le fauteuil roulant. Le renfort n'est pas une barre de poussée !
- N'essayez pas de soulever le fauteuil roulant par le renfort de dossier ; il risquerait de se desserrer et de se rompre.
- Éloignez vos doigts des pièces mobiles et des bords tranchants pour éviter de vous blesser.

Pliage du renfort de dossier

1. Desserrez légèrement les deux vis à molette Ⓐ, tirez le renfort de dossier vers le haut Ⓑ et faites-le pivoter vers le bas le long du dossier.
2. Pliez le renfort de dossier Ⓑ jusqu'à ce qu'il soit en position verticale.

Dépliage du renfort de dossier

1. Pliez le renfort de dossier Ⓑ vers le haut.
2. Alignez le renfort de dossier Ⓑ sur la poignée de poussée et poussez-le vers le bas sur la vis à molette Ⓐ.
3. Serrez fermement la vis à molette Ⓐ et assurez-vous que les DEUX vis à molette Ⓐ sont correctement serrées.



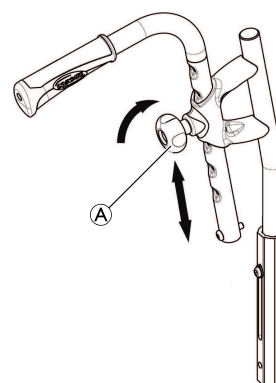
Il est essentiel de s'assurer que le renfort de dossier est toujours correctement installé et enclenché lors de l'utilisation du fauteuil roulant. Il ne doit en aucun cas pendre (reportez-vous à l'étiquette C sur le renfort de dossier).

**3.5.8 Poignées de poussée****AVIS !**

- Vérifiez toujours les poignées de poussée avant d'utiliser le fauteuil roulant, et assurez-vous qu'elles sont bien fixées et qu'elles ne risquent pas de pivoter ni de se détacher.

Jeu arrière de poignées de poussée réglables en hauteur (en option)

Le jeu arrière de poignées de poussée réglables en hauteur permet à l'assistant de régler les poignées à un niveau confortable.



1. Pour régler la hauteur des poignées de poussée, desserrez la molette Ⓐ, poussez la poignée jusqu'à la position souhaitée et resserrez la molette.

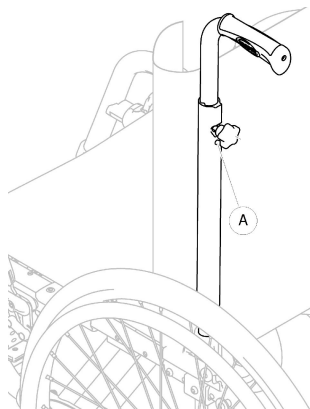
**ATTENTION !**

Si la molette n'est pas correctement serrée, la poignée de poussée risque de se détacher accidentellement du tube de dossier lorsqu'elle est tirée vers le haut.

- Assurez-vous que la molette est bien serrée.

Poignées de poussée intégrées, réglables en hauteur (en option)

Les poignées de poussée intégrées réglables en hauteur permettent à l'assistant de régler les poignées à un niveau confortable.



1. Pour régler la hauteur des poignées de poussée, desserrez la molette **A**, poussez la poignée jusqu'à la position souhaitée et resserrez la molette.

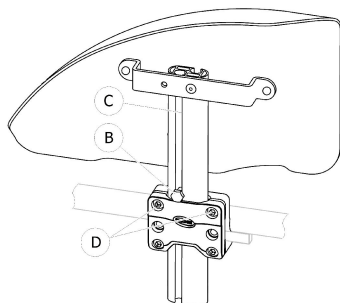
**ATTENTION !**

Si la molette n'est pas correctement serrée, la poignée de poussée risque de se détacher accidentellement du tube de dossier lorsqu'elle est tirée vers le haut.

- Assurez-vous que la molette est bien serrée.

3.6 Garde-boue

Pour empêcher les projections vers le haut des saletés présentes sur les roues, un garde-boue amovible peut être monté. Il est possible de régler la position du garde-boue.

**Démontage**

1. Sortez le garde-boue de son support par le haut.
2. Pour ajuster le niveau de difficulté ou de facilité à retirer le garde-boue du support, serrez plus ou moins les vis D.

Montage

1. Poussez le garde-boue dans son support.

Réglage de la hauteur

1. Desserrez la vis **B** à l'aide d'une clé de 10 mm dans la rainure **C** du tube d'accoudoir.

2. Déplacez l'accoudoir vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée, tout en maintenant la vis **B** en place (dans la partie supérieure du support).
3. Serrez la vis **B** (5–6 Nm).
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

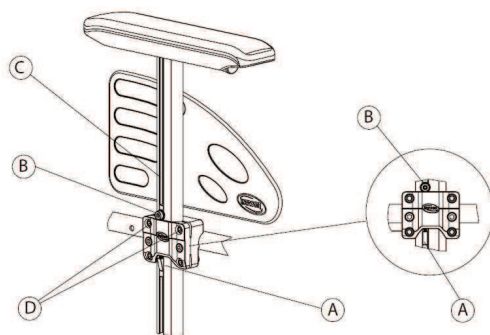
3.7 Accoudoirs**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

Les appuis latéraux ne sont pas verrouillés et peuvent facilement être relevés.

- Ne saisissez pas les appuis latéraux pour soulever ou déplacer le fauteuil roulant.
- N'utilisez pas les appuis latéraux lors du transport du fauteuil roulant pour monter ou descendre des escaliers.

**ATTENTION !****Risque de pincement**

- Éloignez vos doigts des pièces mobiles lors du démontage, du montage ou du réglage de l'accoudoir.

3.7.1 Accoudoir, réglable en hauteur en continu, amovible**Démontage**

1. Enclenchez le frein de stationnement des deux côtés.
2. Appuyez sur le mécanisme de verrouillage **A** qui se trouve sur la face inférieure du support vertical de l'accoudoir (le cas échéant).
3. Tirez sur le coussin pour dégager l'accoudoir du support.
4. Pour ajuster le niveau de difficulté ou de facilité à retirer l'accoudoir du support, serrez plus ou moins les vis D.

Montage

1. Poussez l'accoudoir dans son support.

Réglage de la hauteur

1. Desserrez la vis **B** à l'aide d'une clé Allen de 5 mm dans la rainure **C** du tube d'accoudoir.
2. Déplacez l'accoudoir vers le haut ou vers le bas jusqu'à obtention de la hauteur souhaitée, tout en maintenant la vis **B** en place (dans la partie supérieure du support).
3. Serrez la vis **B** (5–6 Nm).
4. Effectuez le même réglage des deux côtés.

3.8 Repose-jambes



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure

- Ne saisissez jamais les repose-pieds ou les repose-jambes pour soulever le fauteuil roulant.



ATTENTION !

Risque de pincement ou d'écrasement des doigts

Vous risquez de vous coincer les doigts dans les mécanismes pivotants.

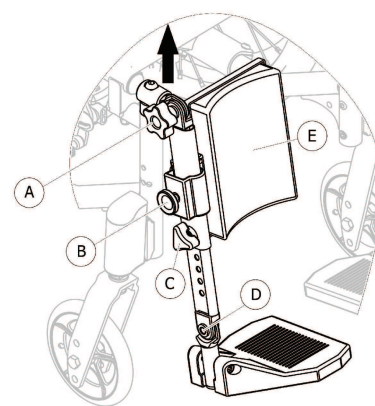
- Soyez vigilant lors de l'utilisation, du basculement, du démontage ou du réglage de ces mécanismes.



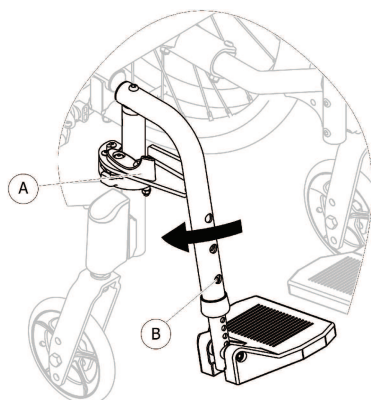
AVIS !

Risque de détérioration du mécanisme du repose-jambes

- Ne placez aucun objet lourd sur le repose-jambes et ne laissez pas d'enfant s'asseoir dessus.



3.8.1 Repose-jambes escamotables



Basculement vers l'extérieur

1. Activez le levier de déverrouillage (A) et faites pivoter les repose-jambes vers l'extérieur.

Basculement vers l'avant

1. Faites basculer le repose-jambes vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Démontage

1. Activez le levier de déverrouillage (A).
2. Tirez le repose-jambes vers le haut.

Montage

1. Accrochez le repose-jambes à l'avant du châssis et faites-le basculer vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

3.8.2 Repose-jambes escamotables, réglables en angle

Basculement vers l'extérieur

1. D'une main, tirez légèrement le repose-jambes vers le haut (sur 20 mm au maximum).
2. Basculez le repose-jambes vers l'extérieur.

Basculement vers l'avant

1. Poussez le repose-jambes vers l'avant.
2. Poussez légèrement le repose-jambes vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Démontage

1. Tirez le repose-jambes vers le haut.

Montage

1. Accrochez le repose-jambes à l'avant du châssis et poussez-le.
2. Poussez légèrement le repose-jambes vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Réglage de l'angle

1. Tournez la molette A d'une main tout en soutenant le repose-jambes de l'autre main.
2. Lorsque l'angle souhaité est obtenu, verrouillez la molette A dans la position souhaitée.

Réglage du coussin appui-mollets

Le coussin appui-mollets (E) peut être escamoté lors des transferts et offre plusieurs options de réglage de la hauteur.

Réglage de la hauteur :

1. Desserrez la vis de fixation (B), déplacez le coussin appui-mollets (E) à la hauteur souhaitée.
2. Serrez fermement la vis de fixation.

Réglage de la palette repose-pieds

Il existe trois modèles de palettes repose-pieds.

• Palettes repose-pieds réglables en hauteur :

1. Desserrage du boulon de fixation (B) à l'aide d'une clé Allen de 5 mm et d'une clé de 10 mm.
2. Choisissez l'une des positions prédéfinies et serrez le boulon de fixation (5 Nm) (B) dans la position souhaitée.

• Palettes repose-pieds à hauteur et à angle réglables

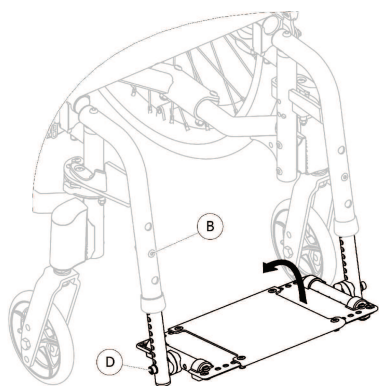
Réglage de la hauteur :

1. Après avoir desserré la molette (C), réglez dans l'une des positions prédéfinies.
2. Serrez la molette (C) à la hauteur souhaitée.

Réglage de l'angle :

1. Desserrez la vis de fixation (D) à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Réglez l'angle et serrez fermement la vis de fixation (D) (12 Nm) dans la position souhaitée.

- **Palette monobloc**



Réglage de la hauteur :

1. Desserrage du boulon de fixation ⑥ à l'aide d'une clé Allen de 5 mm et d'une clé de 10 mm.
2. Choisissez l'une des positions prédéfinies et serrez le boulon de fixation (5 Nm) ⑥ dans la position souhaitée.

Réglage de l'angle :

1. Desserrez la vis de fixation ⑦ à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
2. Réglez l'angle et serrez fermement la vis de fixation ⑦ (12 Nm) dans la position souhaitée.

Invacare recommande de confier le réglage de la palette repose-pieds à un technicien qualifié.

-  Pour garantir le bon positionnement des pieds, deux types de sangles peuvent être fournis : la sangle talonnière (en série) et l'appui-mollets (en option), fixés au support du repose-jambes. Elles sont toutes deux réglées au moyen de bandes autoagrippantes ou en faisant glisser la boucle.

3.9 Dispositif anti-basculé

Un dispositif anti-basculé empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.



AVERTISSEMENT ! Risque de renversement

Des dispositifs anti-basculé mal réglés ou non opérationnels risquent de provoquer un renversement du fauteuil roulant.

- Vérifiez toujours que le dispositif anti-basculé fonctionne avant d'utiliser le fauteuil roulant ou faites-le régler par un technicien qualifié, si nécessaire.
- Dans certaines configurations, la stabilité statique du fauteuil roulant peut être inférieure à 10°. Invacare conseille vivement dans ce cas l'utilisation de dispositifs anti-basculé (disponibles en option).



AVERTISSEMENT ! Risque de renversement

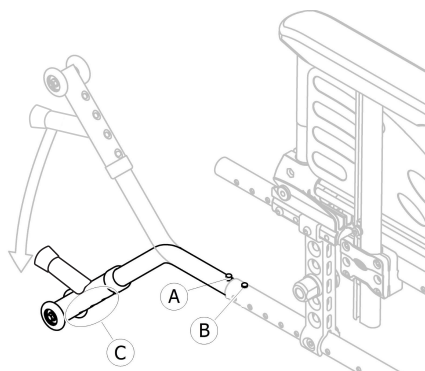
Sur une surface molle ou inégale, le dispositif anti-basculé peut plonger dans les trous ou s'enfoncer directement dans le sol, ce qui risque d'affecter ou d'annuler sa fonction de sécurité.

- Utilisez uniquement le dispositif anti-basculé lors de déplacements sur un sol égal et ferme.



AVIS ! Risque de dommage matériel

- Ne marchez jamais sur le dispositif anti-basculé et ne l'utilisez jamais comme aide au basculement.



Activation du dispositif anti-basculé

1. Relâchez le bouton à ressort ① et faites pivoter le dispositif anti-basculé vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que le bouton de déverrouillage avant ② s'enclenche dans le trou du châssis.
2. Assurez-vous que le bouton de déverrouillage avant ② ressort complètement du trou du châssis.



AVERTISSEMENT ! Risque de basculement

Un dispositif anti-basculé activé risque de se bloquer lors du franchissement d'une marche ou d'une bordure.

- Désactivez toujours le dispositif anti-basculé avant de franchir une marche ou un trottoir.

Désactivation du dispositif anti-basculé

1. Relâchez le bouton à ressort ① et faites pivoter le dispositif anti-basculé vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche et que le bouton de déverrouillage avant ② s'enclenche dans le trou du châssis.



AVERTISSEMENT ! Risque de renversement

- Prévenez toujours l'utilisateur si vous désactivez les dispositifs anti-basculé.



Lorsque le dispositif anti-basculé est désactivé, une étiquette rouge apparaît sur le carter. Cette étiquette disparaît lorsque le dispositif anti-basculé est correctement activé.

Réglage de la hauteur



AVERTISSEMENT !

Risque de renversement

Il est possible de réduire l'angle de basculement en diminuant le jeu du dispositif anti-basculé (espace entre le dessous des roues du dispositif anti-basculé et le sol/plancher).

- Faites régler votre dispositif anti-basculé par un clinicien/technicien qualifié.
- En cas de modification de votre stabilité (nouveau réglage, nouvelle option, nouvel accessoire, ...), veuillez contacter votre médecin/un technicien qualifié.



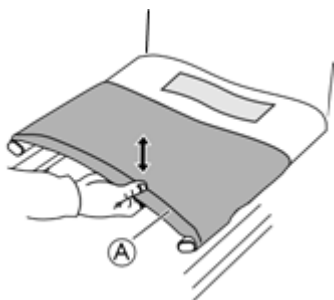
Ce réglage doit être effectué par rapport à la position et au diamètre de la roue arrière ainsi qu'aux exigences de l'utilisateur et à ses limites spécifiques en matière de sécurité.



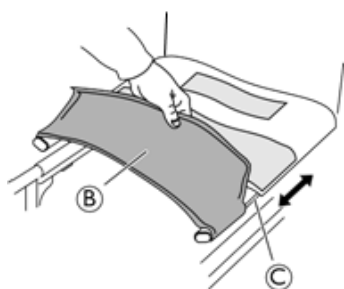
Vérifiez que le dispositif anti-basculé est bien fixé de chaque côté (le cas échéant) ; le bouton à ressort ① et la fixation ② doivent être verrouillés.

3.10 Siègle

3.10.1 Réglage de la profondeur d'assise

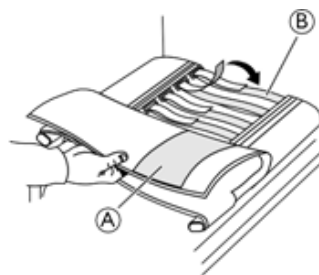


1. Soulevez l'assise ① vers le haut pour plier légèrement le fauteuil.
2. Détachez la partie avant de l'assise ② des bandes autoagrippantes.



3. Réglez la profondeur en tirant les côtés de l'assise vers l'avant ou vers l'arrière dans les rails des tubes latéraux ③. Veillez à ce que les deux côtés soient correctement ajustés.
4. Dépliez le fauteuil à nouveau.
5. Fixez à nouveau la partie avant de l'assise sur les bandes autoagrippantes.

3.10.2 Réglage de la forme de l'assise



1. Relâchez et tirez la section supérieure de la toile d'assise ①.
2. Réglez les bandes autoagrippantes ② à la tension souhaitée.
3. Repliez la toile d'assise pour la remettre en place. Utilisez systématiquement un coussin d'assise lorsque vous testez la forme finale de l'assise.



AVERTISSEMENT !

Si les bandes ne sont pas très serrées, vous risquez d'avoir des points de pression au niveau des cuisses.

- Assurez-vous avec votre médecin que les bandes sont réglées correctement.



AVIS !

— Afin de ne pas modifier la géométrie du fauteuil roulant, ne serrez pas les bandes de façon excessive.



AVIS !

— Ne serrez les bandes que lorsque le fauteuil roulant est en position dépliée.

3.10.3 Coussin d'assise

Un coussin d'assise adapté est indispensable pour assurer une répartition uniforme de la pression sur l'ensemble du siège.



ATTENTION !

Risque d'instabilité

L'ajout d'un coussin d'assise vous surélève par rapport au sol et peut affecter votre stabilité dans toutes les directions. Le remplacement du coussin peut également modifier la stabilité de l'utilisateur.

- Si l'épaisseur du coussin est modifiée, une reconfiguration complète du fauteuil roulant doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Afin d'éviter tout glissement, nous recommandons d'utiliser un coussin Invacare ou Matrx muni d'une housse antidérapante.

4 Options

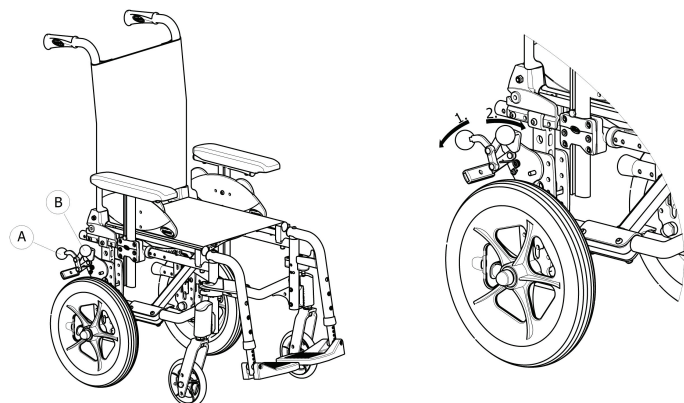
4.1 Version Transit

La version Transit est conçue pour être manœuvrée par la tierce-personne exclusivement. Pour faciliter les transferts latéraux et gagner de la place, le fauteuil roulant est équipé de roues arrières de 305 mm (12 po).



Il est possible de régler la distance entre le patin de frein et le pneu. Ce réglage doit être effectué par un technicien qualifié.

Seule la tierce-personne a accès aux freins manuels (frein à tambour optionnels) ; manœuvrez les poignées **A** pour immobiliser le fauteuil roulant en position de stationnement **B** ou pour le déverrouiller.



1. Pour serrer le frein, poussez le levier de frein **B** vers le bas autant que possible.
2. Pour desserrer le frein, tirez ou poussez le levier de frein **B** vers le haut.

Dans le cas du frein à tambour, veuillez consulter le chapitre 6.2 *Freinage lors de l'utilisation*, page 16.



La version Transit est équipée d'un dossier inclinable et de dispositifs anti-basculer.

4.2 Ceinture de maintien

Le fauteuil roulant peut être équipé d'une ceinture de maintien. Cette ceinture empêche l'utilisateur de glisser vers le bas dans le fauteuil roulant ou d'en tomber. La ceinture de maintien n'est pas un dispositif de positionnement.

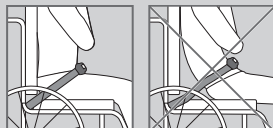


AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave/strangulation

Une ceinture desserrée permet à l'utilisateur de glisser, ce qui engendre un risque de strangulation.

- La ceinture de maintien doit être montée par un technicien qualifié et adaptée par le prescripteur responsable.
- Vérifiez toujours que la ceinture de maintien est correctement serrée au niveau du bassin.
- Chaque fois que la ceinture de maintien est utilisée, assurez-vous qu'elle est bien ajustée. La modification de l'angle d'assise et/ou de l'angle du dossier, du coussin et même de vos vêtements peut influencer sur l'ajustement de la ceinture.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave pendant le transport

Dans un véhicule, l'utilisateur d'un fauteuil roulant doit être maintenu par une ceinture de sécurité (ceinture à trois points). Une ceinture de maintien seule ne constitue pas un dispositif de retenue personnel suffisant.

- Utilisez la ceinture de maintien en complément, mais en aucun cas en remplacement, de la ceinture de sécurité à trois points lors du transport de l'utilisateur d'un fauteuil roulant dans un véhicule.



AVIS !

En cas d'utilisation d'une ceinture de maintien d'un autre fabricant

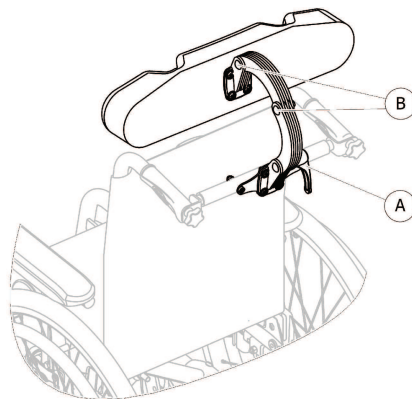
- Nous vous conseillons vivement de vérifier s'il existe un accord de combinaison entre la ceinture et le fauteuil roulant.
- Pour une utilisation sûre et optimale, consultez les instructions d'utilisation du fabricant de la ceinture.

4.3 Appui-tête



Le réglage de la hauteur, de la profondeur et de l'angle s'effectue en positionnant les supports en ciseaux de l'appui-tête dans différentes combinaisons.

Réglage de la hauteur, de la profondeur et de l'angle



1. Desserrez la poignée **A**.
2. Desserrez les vis **B** à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
3. Réglez la hauteur, la profondeur et l'angle de l'appui-tête en déplaçant les supports en ciseaux jusqu'à obtention de la position voulue.
4. Resserrez la poignée **A** et les vis **B** (5–6 Nm).

4.4 Kit stabilisateur

Le kit stabilisateur empêche l'enfant actif de basculer vers l'avant lors des déplacements ou lorsqu'il monte sur les palettes repose-pieds ou en descend. Il améliore en outre la stabilité générale du fauteuil.



AVERTISSEMENT !

Risque de basculement vers l'avant

- L'installation du kit stabilisateur doit être effectuée par un technicien qualifié.

4.5 Aide à la bascule

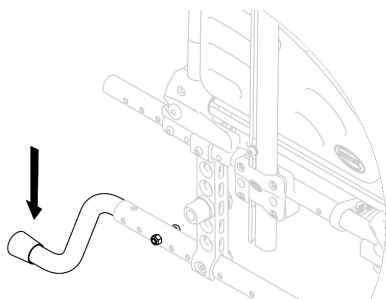
L'aide à la bascule permet à une tierce-personne de faire basculer le fauteuil roulant plus facilement, afin de franchir des marches, par exemple.



AVERTISSEMENT !

Risque de renversement

- Assurez-vous que l'aide à la bascule ne dépasse pas le diamètre externe de la roue arrière.



1. Tenez le fauteuil roulant par les poignées de poussée.
2. Appuyez sur l'aide à la bascule avec le pied et maintenez le fauteuil roulant en position inclinée jusqu'à ce que l'obstacle ait été franchi.

4.6 Tablette



AVERTISSEMENT !

Risque de basculement/blessure

- Charge maximale sur la tablette : 5 kg

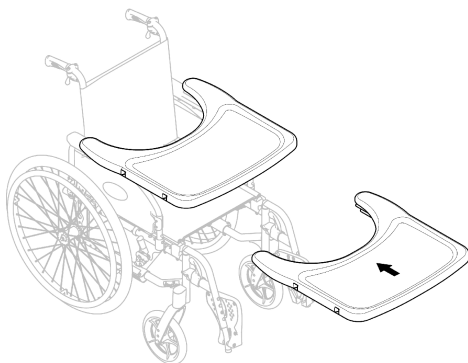


ATTENTION !

Risque d'inconfort/d'ecchymoses légères

- Vérifiez que l'utilisateur a placé ses coudes sur la tablette lorsque vous poussez le fauteuil roulant. Si les coudes dépassent de la tablette, le risque d'inconfort ou d'ecchymoses légères est accru pour l'utilisateur lors du déplacement du fauteuil roulant.

Réglage de la profondeur



Faites glisser la tablette vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la profondeur souhaitée.



ATTENTION !

Risque d'inconfort

- Veillez à ne pas coincer le ventre de l'utilisateur lorsque vous réglez la profondeur de la tablette.

4.7 Tablette escamotable



AVERTISSEMENT !

Risque de basculement/blessure

- Charge maximale sur la tablette : 3,5 kg



ATTENTION !

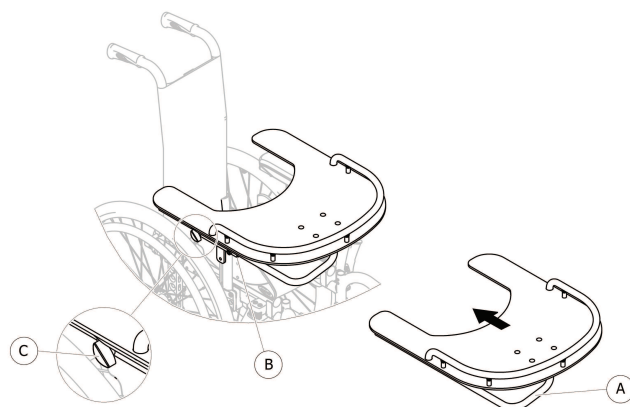
Risque de pincement des doigts

- Vous risquez de vous coincer les doigts dans le mécanisme qui se trouve au-dessous de la tablette.
- Faites preuve de vigilance lors du réglage de la tablette ou de l'utilisation de la fonction escamotable.



La demi-tablette peut être réglée en profondeur et être escamotée pour faciliter le transfert de l'utilisateur vers l'avant.

Montage de la tablette et réglage de la profondeur



1. Insérez le tube A de la tablette dans son support B au-dessous de la manchette d'accoudoir.
2. Faites glisser la tablette vers l'avant ou vers l'arrière pour obtenir la profondeur souhaitée.
3. Serrez fermement la molette C.



ATTENTION !

Risque d'inconfort

- Veillez à ne pas coincer le ventre de l'utilisateur lorsque vous réglez la profondeur de la tablette.

Réglage de chaque côté



La tablette doit être réglée sur les côtés afin de s'adapter à la largeur d'assise du fauteuil et à la posture de l'utilisateur.



ATTENTION !

Risque d'inconfort

- Le réglage de la tablette de chaque côté doit être effectué par un technicien qualifié.

4.8 Kit de roulettes de transfert

Si votre fauteuil roulant est trop large pour certaines applications (trains/avions, passages étroits, portes étroites, par exemple), le kit de roulettes de transfert peut être utilisé.

**AVERTISSEMENT !**

- Lors de l'utilisation du kit de roulettes de transfert, les freins de stationnement ne sont plus opérationnels et vous ne pouvez pas contrôler votre fauteuil roulant par le biais des mains courantes.

Le kit de roulettes de transfert est directement fixé au châssis arrière en option.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement latéral**

- Assurez-vous que des dispositifs anti-basculer munis du kit de roulettes de transfert sont installés de chaque côté du fauteuil roulant.

Installation du kit de roulettes de transfert

1. Activez les dispositifs anti-basculer munis du kit de roulettes de transfert de chaque côté, → 3.9 *Dispositif anti-basculer*, page 12.
2. Avec l'aide d'un assistant, retirez la roue arrière, → 7.4 *Démontage et montage des roues arrière*, page 21 et abaissez le fauteuil roulant sur le kit de roulettes de transfert.
3. Répétez la procédure de l'autre côté.

Remplacement du kit de roulettes de transfert par les roues arrière

1. Avec l'aide d'une tierce-personne, réinstallez la roue arrière sur l'axe à démontage rapide → 7.4 *Retrait et montage des roues arrière*, page 58 et abaissez le fauteuil roulant sur la roue arrière.
2. Répétez la procédure de l'autre côté.

4.9 Pompe à air

La pompe à air est équipée d'un raccord universel.

1. Retirez le bouchon de protection du raccord universel.
2. Poussez le raccord universel sur la valve ouverte sur la roue et gonflez la roue.

4.10 Catadioptre

Vous pouvez fixer les réflecteurs sur les roues arrière.

5 Montage**5.1 Informations de sécurité****ATTENTION !****Risque de blessure**

- Avant d'utiliser le fauteuil roulant, vérifiez son état général et ses principales fonctions au chapitre 8.2 *Calendrier de maintenance*, page 24.

Votre fournisseur agréé vous fournira un fauteuil roulant prêt à l'emploi. Votre fournisseur vous expliquera les principales fonctions et s'assurera que le fauteuil roulant répond à vos besoins et à vos exigences.

Les réglages de la position de l'axe et des supports de roulettes doivent être effectués par un technicien qualifié.

Si vous recevez votre fauteuil roulant plié, veuillez consulter le chapitre 7.2 *Pliage et dépliage du fauteuil roulant*, page 20.

6 Utilisation du fauteuil roulant**6.1 Informations de sécurité****AVERTISSEMENT !****Risque d'accidents**

Une pression irrégulière des pneus peut avoir une incidence significative sur la manipulation du fauteuil.

- Vérifiez la pression des pneus avant chaque déplacement.

**AVERTISSEMENT !****Risque de chute du fauteuil roulant**

Si les roues avant sont trop petites, le fauteuil roulant risque de se coincer dans les bordures de trottoirs ou dans des rainures au sol.

- Assurez-vous que les roues avant sont adaptées à la surface sur laquelle le fauteuil circule.

**ATTENTION !****Risque de pincement**

Il existe parfois un tout petit espace entre la roue arrière et le garde-boue ou la manchette d'accoudoir dans lequel vous risquez de vous coincer les doigts.

- Veillez à utiliser exclusivement les mains courantes pour faire avancer le fauteuil roulant.

6.2 Freinage lors de l'utilisation

Lors d'un déplacement, pour freiner vous devez transférer une force à la main courante avec vos mains.

**AVERTISSEMENT !****Risque de renversement en cas de freinage brusque**

Si vous enclenchez les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement, il se peut que vous perdiez le contrôle dans le sens de déplacement, le fauteuil roulant risquant alors de s'arrêter brusquement, ce qui peut entraîner une collision ou votre chute.

- N'enclenchez jamais les freins de stationnement alors que vous êtes en mouvement.

**AVERTISSEMENT !****Risque de chute du fauteuil roulant**

Si une tierce-personne freine rapidement le fauteuil roulant en tirant sur les poignées de poussée, l'utilisateur risque de tomber du fauteuil roulant.

- Utilisez systématiquement la ceinture maintien si elle est présente.
- Décélérez simultanément des deux côtés et ne prenez pas de pentes supérieures à 7° afin de garder une maîtrise parfaite de la direction du fauteuil roulant.

**ATTENTION !****Risque de brûlure des mains**

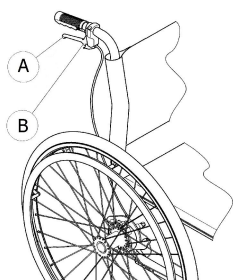
Si vous freinez pendant un long moment, une quantité importante de chaleur due au frottement est générée au niveau des mains courantes (plus particulièrement les mains courantes antidérapantes).

- Portez des gants adaptés.

1. Tenez les mains courantes et appuyez uniformément des deux mains jusqu'à ce que le fauteuil roulant s'arrête.

Freinage par une tierce-personne

Le frein pour une tierce-personne (frein à tambour) permet à une tierce-personne de freiner le fauteuil roulant lors de son déplacement. Il peut également servir de frein de stationnement.



1. Pour freiner, tirez le levier de frein (A) sur la poignée de poussée.
2. Pour stationner, tirez fermement le levier de frein et déplacez le levier de sécurité (B) vers le haut.
3. Pour relâcher le frein, tirez le levier de frein jusqu'à ce que le levier de sécurité se dégage.

6.3 S'installer dans le fauteuil/sortir du fauteuil

**AVERTISSEMENT !****Risque de renversement**

Il existe un risque accru de renversement lors du transfert.

- Vous ne devez vous installer dans le fauteuil et en sortir sans aide que si vous êtes physiquement apte à le faire.
- Lors du transfert, positionnez-vous le plus loin possible dans le siège. Cela permettra d'éviter d'endommager la toile et de faire basculer le fauteuil roulant vers l'avant.
- Veillez à ce que les deux roulettes soient bien alignées vers l'avant.

**AVERTISSEMENT !****Risque de renversement**

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant si vous vous tenez debout sur les repose-pieds.

- Ne vous tenez jamais debout sur le repose-pieds lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.

**ATTENTION !**

Si vous desserrez ou endommagez les freins, le fauteuil roulant risque de se mettre à rouler de manière incontrôlée.

- Ne vous appuyez pas sur les freins lorsque vous vous installez dans le fauteuil ou en sortez.

**AVIS !**

Les garde-boue et accoudoirs risquent d'être endommagés.

- Ne vous asseyez jamais sur les garde-boue ou les accoudoirs lorsque vous montez dans le fauteuil ou en descendez.



1. Mettez le fauteuil aussi près que possible du siège dans lequel vous souhaitez vous installer.
2. Serrez les freins de stationnement.
3. Retirez les accoudoirs ou soulevez-les pour qu'ils ne vous gênent pas.
4. Retirez les repose-jambes ou poussez-les vers l'extérieur.
5. Placez vos pieds sur le sol.
6. Tenez le fauteuil roulant et, si nécessaire, tenez également un objet proche.
7. Déplacez-vous lentement vers le siège.

6.4 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant

Utilisez les mains courantes pour conduire et manœuvrer le fauteuil roulant. Avant de conduire le fauteuil roulant sans une tierce-personne, vous devez trouver le point de bascule de votre fauteuil roulant.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'arrière.

- Lors de la recherche du point de bascule, une tierce-personne doit se trouver juste derrière le fauteuil roulant pour le saisir au cas où il se renverse.
- Pour éviter le basculement, installez un dispositif anti-basculé.

**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

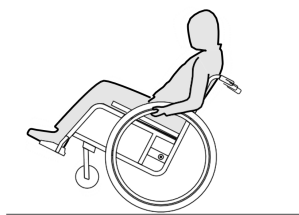
Le fauteuil roulant risque de basculer vers l'avant.

- Lorsque vous configurez votre fauteuil roulant, testez son comportement en termes de basculement vers l'avant et ajustez votre style de conduite en conséquence.

**ATTENTION !****Risque de basculement**

Une lourde charge lourde accrochée au dossier peut altérer le centre de gravité du fauteuil roulant.

- Ajustez votre style de conduite en conséquence.

Recherche du point de bascule

1. Desserrez le frein.
2. Roulez vers l'arrière sur une courte distance, saisissez les deux mains courantes et poussez vers l'avant avec un léger élan.
3. Le déplacement du poids et la conduite des mains courantes dans des directions opposées, vous permet d'identifier le point de bascule.

6.5 Franchissement de marches et de trottoirs

**AVERTISSEMENT !****Risque de renversement**

Lors de la négociation de marches, vous risquez de perdre votre équilibre et de renverser le fauteuil roulant.

- Approchez vous toujours des marches et des trottoirs lentement et avec précaution.
- Ne montez ni ne descendez jamais de marches supérieures à 25 cm.

**ATTENTION !**

Un dispositif anti-basculé activé empêche le fauteuil roulant de basculer vers l'arrière.

- Désactivez le dispositif anti-basculé avant de monter ou descendre des marches ou des trottoirs

**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure pour la tierce-personne et de détérioration du fauteuil roulant**

L'inclinaison du fauteuil alors qu'il est occupé par un utilisateur lourd peut entraîner des blessures au dos chez la tierce-personne et endommager le fauteuil.

- Assurez-vous de pouvoir contrôler en toute sécurité le fauteuil roulant occupé par un utilisateur lourd avant d'effectuer une manœuvre d'inclinaison.

Descendre une marche avec l'aide d'un assistant

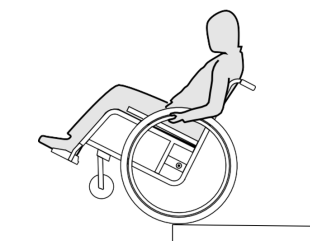
1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir et saisissez les mains courantes.
2. La tierce-personne doit tenir les deux poignées de poussée, placer un pied sur l'aide à la bascule (si installée) et incliner le fauteuil roulant vers l'arrière pour que les roues avant se soulèvent du sol.
3. L'assistant doit ensuite maintenir le fauteuil roulant dans cette position, le pousser doucement pour descendre la marche, puis l'incliner vers l'avant jusqu'à ce que les roues avant retouchent le sol.

Monter une marche avec l'aide d'un assistant**AVERTISSEMENT !****Risque de blessures graves**

La montée fréquente de marches et trottoirs peut provoquer une rupture de fatigue plus précoce que prévue du dossier du fauteuil roulant. L'utilisateur risque de chuter du fauteuil roulant.

- Utilisez systématiquement une aide à la bascule lorsque vous montez des marches ou des trottoirs.

1. Déplacez le fauteuil roulant vers l'arrière jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir.
2. La tierce-personne doit incliner le fauteuil roulant à l'aide des deux poignées de poussée de façon à ce que les roues avant se soulèvent du sol, puis tirer les roues arrière sur le trottoir jusqu'à ce que les roues avant puissent à nouveau reposer sur le sol.

Descendre une marche sans l'aide d'une tierce-personne**AVERTISSEMENT !****Risque de basculement**

Lorsque vous descendez une marche sans l'aide d'une tierce-personne, vous risquez de basculer si vous ne parvenez pas à garder le contrôle de votre fauteuil roulant.

- Apprenez d'abord à descendre une marche avec l'aide d'une tierce-personne.
- Découvrez comment rester en équilibre sur les roues arrière, 6.4 Conduite et manœuvre du fauteuil roulant, page 17.

1. Faites avancer le fauteuil roulant jusqu'au trottoir, soulevez les roues avant et maintenez le fauteuil roulant en équilibre.

- Faites ensuite rouler lentement les deux roues arrière sur le trottoir. Lors de cette opération, tenez fermement les mains courantes des deux mains jusqu'à ce que les roues avant reposent à nouveau sur le sol.

6.6 Monter et descendre des marches



AVERTISSEMENT !

Risque de renversement

Lorsque vous franchissez des marches, vous risquez de perdre votre équilibre et de renverser votre fauteuil roulant.

- Vous devez toujours vous faire accompagner de deux tierces-personnes lorsque vous devez monter ou descendre plusieurs marches.



- Vous pouvez monter et descendre des escaliers en procédant marche par marche, comme indiqué ci-dessus. La première tierce-personne doit se tenir derrière le fauteuil roulant et tenir les poignées de poussée. L'autre tierce-personne doit tenir une partie solide du châssis avant pour stabiliser le fauteuil roulant par l'avant.

6.7 Franchissement de rampes et de pentes



AVERTISSEMENT !

Risque en cas de perte de contrôle du fauteuil roulant

Lors du franchissement de pentes, le fauteuil roulant risque de basculer vers l'arrière, vers l'avant ou sur le côté.

- Veillez à ce qu'une tierce-personne se tienne toujours derrière le fauteuil roulant à l'approche de pentes longues.
- Évitez les pentes latérales.
- Évitez les pentes supérieures à 7°.
- Évitez les changements brusques de direction sur une pente.



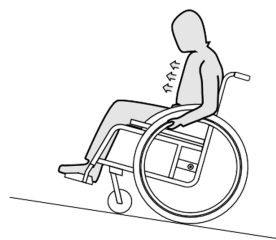
ATTENTION !

Votre fauteuil roulant risque de se mettre à rouler, même sur un terrain légèrement en pente, si vous ne le contrôlez pas au moyen des mains courantes.

- Utilisez les freins de stationnement si votre fauteuil roulant est à l'arrêt sur un terrain en pente.

Montée de pentes

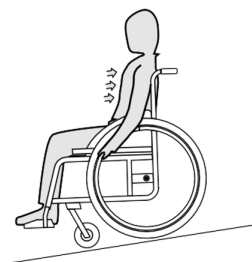
Pour monter une pente, vous devez créer un certain élan et le maintenir tout en contrôlant la direction.



- Penchez la partie supérieure de votre corps vers l'avant et faites avancer le fauteuil roulant par petits coups rapides et puissants sur les deux mains courantes.

Descente de pentes

Lorsque vous descendez une pente, vous devez impérativement contrôler votre direction et plus particulièrement votre vitesse.



- Penchez vous en arrière et assurez-vous que les mains courantes glissent dans vos mains. Vous devez être en mesure d'arrêter le fauteuil roulant à tout moment en saisissant les mains courantes.



ATTENTION !

Risque de brûlure des mains

Si vous freinez pendant un long moment, une quantité importante de chaleur due au frottement est générée au niveau des mains courantes (plus particulièrement les mains courantes antidérapantes).

- Portez des gants adaptés.

6.8 Stabilité et équilibre dans le fauteuil roulant

Pour accomplir certains gestes et activités de la vie quotidienne, vous devrez vous pencher vers l'avant, l'arrière ou sur le côté du fauteuil roulant. Ceci peut affecter considérablement la stabilité du fauteuil roulant. Afin de ne jamais être déséquilibré, procédez comme suit :

Pour se pencher vers l'avant

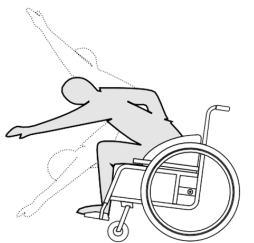


AVERTISSEMENT !

Risque de chute

Si vous vous penchez vers l'avant à l'extérieur du fauteuil roulant, vous risquez de tomber au sol.

- Vous ne devez pas vous pencher trop loin vers l'avant, et ne pas vous déplacer à l'avant du siège pour atteindre un objet.
- Ne vous penchez pas à l'avant entre vos genoux pour ramasser un objet au sol.



1. Pointez les roues avant vers l'avant. (Pour ce faire, déplacez légèrement votre fauteuil roulant vers l'avant puis vers l'arrière.)
2. Serrez les deux freins de stationnement.
3. Si vous vous penchez à l'avant, votre buste doit rester au-dessus des roues avant.

Pour se pencher vers l'arrière

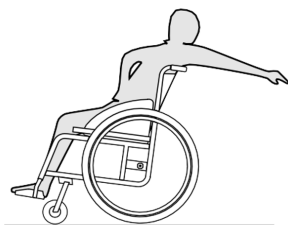


AVERTISSEMENT !

Risque de chute

Si vous vous penchez trop vers l'arrière, vous risquez de faire basculer le fauteuil roulant.

- Ne vous penchez pas au-dessus du dossier.
- Utilisez un dispositif anti-bascule.



1. Pointez les roues avant vers l'avant. (Pour ce faire, déplacez légèrement votre fauteuil roulant vers l'avant puis vers l'arrière.)
2. Ne serrez pas les freins de stationnement.
3. Si vous vous penchez vers l'arrière, n'allez pas jusqu'à devoir modifier votre position d'assise.

7 Transport

7.1 Informations de sécurité



AVERTISSEMENT !

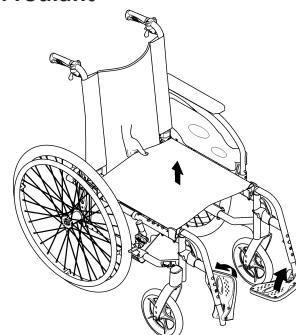
Risque de blessure si le fauteuil roulant n'est pas correctement fixé

En cas d'accident, de freinage brusque, etc., de graves blessures peuvent survenir suite à l'éjection de pièces du fauteuil roulant.

- Fixez fermement toutes les pièces du fauteuil roulant dans le véhicule afin qu'elles ne risquent pas de se détacher pendant le trajet.

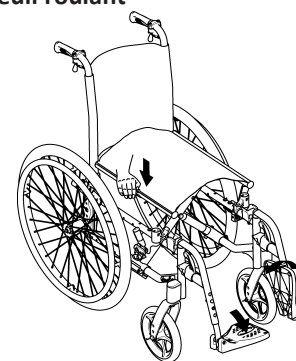
7.2 Pliage et dépliage du fauteuil roulant

Pliage du fauteuil roulant



1. Retirez le coussin d'assise, le cas échéant.
2. Rabattez le renfort de dossier, le cas échéant.
3. Rabattez les palettes repose-pieds vers le haut.
4. Tirez la toile d'assise vers le haut.

Dépliage du fauteuil roulant



ATTENTION !

Risque de se coincer les doigts !

Vous risquez de vous coincer les doigts entre le bord du siège et le châssis.

- Ne saisissez jamais le bord du siège avec les doigts.

1. Positionnez le fauteuil roulant à côté de vous.
2. Si possible, inclinez doucement le fauteuil roulant vers vous.
3. Avec votre main à plat, enfoncez le bord du siège le plus proche de vous de manière à aplatir la surface de l'assise.
4. Portez le dossier du fauteuil roulant complètement au sol et vérifiez que les bords du siège des deux côtés se trouvent dans les éléments d'appui.
5. Si votre fauteuil roulant est équipé d'un dossier pliable à angle réglable, tirez sur le dossier et sur les poignées de poussée jusqu'à ce les cliquets s'enclenchent dans les supports latéraux.
6. Rabattez les palettes repose-pieds vers le bas.
7. Dépliez le renfort de dossier, le cas échéant.

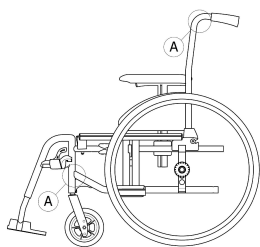
7.3 Soulèvement du fauteuil roulant



AVIS !

Ne saisissez jamais les pièces amovibles (accoudoirs, repose-pieds) pour soulever le fauteuil roulant.

- Assurez-vous que les montants du dossier sont bien en place.



1. Pliez les fauteuil roulant, voir le chapitre 7.2 *Pliage et dépliage du fauteuil roulant*, page 20.
2. Soulevez toujours le fauteuil roulant en saisissant le châssis aux points A.

7.4 Démontage et montage des roues arrière

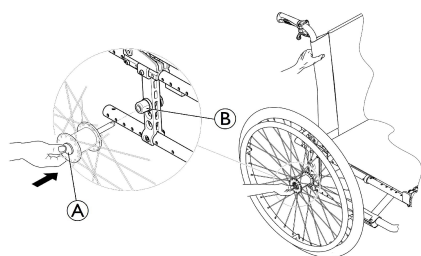


AVERTISSEMENT !

Risque de renversement

Si l'axe à démontage rapide d'une roue arrière n'est pas entièrement enclenché, la roue risque de se desserrer pendant l'utilisation du fauteuil roulant. Cela peut provoquer le renversement du fauteuil roulant.

- Assurez-vous systématiquement que les axes à démontage rapide sont complètement enclenchés chaque fois que vous montez une roue.



Démontage des roues arrière

1. Desserrez les freins.
2. D'une main, maintenez le fauteuil roulant en position droite.
3. De l'autre, maintenez la roue par la jante à rayons externes au niveau du moyeu de roue.
4. À l'aide du pouce, appuyez sur le bouton de l'axe à démontage rapide A. Maintenez-le enfoncé et sortez la roue du manchon de serrage B.

Montage des roues arrière

1. Desserrez les freins.
2. D'une main, maintenez le fauteuil roulant en position droite.
3. De l'autre, maintenez la roue par la jante à rayons externes au niveau du moyeu de roue.
4. À l'aide du pouce, appuyez sur le bouton d'axe à démontage rapide et maintenez-le enfoncé.
5. Poussez l'axe dans le manchon de serrage B jusqu'à la butée.
6. Relâchez le bouton d'axe à démontage rapide et assurez-vous que la roue est bien fixée.

7.5 Transport du fauteuil roulant manuel sans occupant



ATTENTION !

Risque de blessure

- Si vous n'êtes pas en mesure de fixer en toute sécurité votre fauteuil roulant manuel dans un véhicule de transport, Invacare vous recommande de ne pas le transporter.

Votre fauteuil roulant manuel peut être transporté sans aucune restriction, sur route, par le train ou en avion. Certaines procédures de transport peuvent cependant être limitées ou interdites en vertu des règlements propres à chaque société de transport. Veuillez consulter la société de transport concernée dans chaque cas de figure.

- Invacare recommande vivement de fixer le fauteuil roulant manuel au plancher du véhicule de transport.

7.6 Transport du fauteuil roulant occupé en véhicule

Même lorsque le fauteuil roulant est bien fixé et que les instructions ci-dessous sont observées, les passagers risquent d'être blessés en cas de collision ou d'arrêt brutal. Invacare recommande donc vivement de transférer l'utilisateur du fauteuil roulant sur un siège du véhicule muni d'un système de fixation du passager à trois points. Ne procédez à aucune modification ou substitution de parties du fauteuil (structure, châssis ou pièces) sans le consentement préalable par écrit d'Invacare Corporation. Le fauteuil roulant a été testé et répond aux exigences de la norme ISO 7176-19 (impact frontal).



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure grave voir mortel

Pour utiliser en toute sécurité le fauteuil roulant comme siège dans un véhicule, le support dorsal de l'occupant du fauteuil roulant doit assurer une hauteur suffisante de sorte que le haut du support dorsal soit au niveau ou au-dessus de la hauteur du centre de rotation de l'articulation des épaules. La hauteur doit tenir compte de la largeur du coussin, s'il est installé.

Un système de fixation doit être installé dans le véhicule si un fauteuil roulant doit y être transporté avec son utilisateur. Les systèmes de fixation du fauteuil roulant et de l'occupant doivent être conformes à la norme ISO 10542-1. Contactez votre fournisseur agréé Invacare local pour plus d'informations sur l'obtention et l'installation d'un système de fixation compatible et homologué.

**AVERTISSEMENT !**

Si, pour une raison quelconque, il est impossible de transférer l'utilisateur de fauteuil roulant sur un siège de véhicule, il est possible de garder le fauteuil comme siège pour le transport à condition d'observer les règles et procédures suivantes. Un kit de transport (en option) doit être installé sur le fauteuil à cet effet.

- Un système de fixation de fauteuil roulant à quatre points doit maintenir le fauteuil roulant dans le véhicule.
- L'utilisateur doit quant à lui être maintenu par un système de fixation du passager à trois points fixé au véhicule.
- Dans le fauteuil roulant, l'utilisateur peut également être maintenu par une ceinture de maintien.

**AVERTISSEMENT !**

Les dispositifs de sécurité ne doivent être utilisés que lorsque le poids de l'utilisateur de fauteuil roulant est supérieur ou égal à 22 kg (ISO-7176-19).

- Lorsque le poids de l'utilisateur est inférieur à 22 kg, le fauteuil roulant ne doit pas être utilisé comme siège de véhicule.

**AVERTISSEMENT !**

- Avant tout déplacement, contactez le transporteur afin de vous assurer de la disponibilité de l'équipement indiqué ci-dessous.
- Assurez-vous de la présence d'un dégagement suffisant autour du fauteuil roulant et de son utilisateur afin que ce dernier n'entre pas en contact avec d'autres passagers, des parties non protégées du véhicule, des options du fauteuil ou des points d'attache du système de fixation.

**AVERTISSEMENT !**

- Vérifiez si les points de fixation du fauteuil roulant ne sont pas endommagés et si les freins de stationnement sont en bon état de fonctionnement.
- Il est recommandé d'utiliser des pneus increvables pendant le transport afin d'éviter tout problème de freinage dû à une pression réduite des pneus.

**AVERTISSEMENT !**

Des blessures ou des dégâts matériels pourraient être provoqués par des options ou des pièces du fauteuil roulant détachées lors d'une collision ou d'un arrêt brutal.

- Assurez-vous que toutes les pièces et toutes les options amovibles ou détachables sont retirées du fauteuil roulant et rangées de manière sûre dans le véhicule.
- Le fauteuil roulant doit impérativement être vérifié par un technicien qualifié après tout accident, toute collision, etc.

Rampes et pentes :**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure**

Le fauteuil roulant peut avancer/reculer de manière incontrôlée par inadvertance.

- Ne laissez jamais l'utilisateur sans surveillance lorsque le fauteuil roulant est transporté sur des rampes ou des pentes.



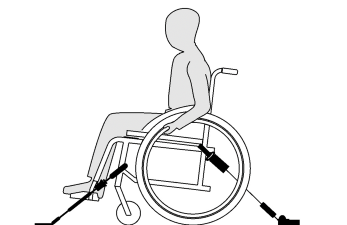
Invacare recommande donc vivement de transférer l'utilisateur du fauteuil roulant dans le véhicule après avoir attaché la ceinture de maintien.

**AVIS !**

- Consultez les manuels d'utilisation fournis avec les systèmes de fixation.
- Les illustrations suivantes peuvent différer selon le fournisseur du système de fixation.



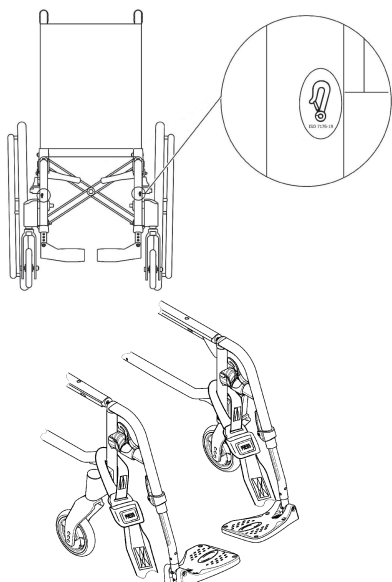
Le choix de la configuration du fauteuil roulant (largeur et profondeur d'assise, empattement) affecte la maniabilité et l'accès aux véhicules à moteur.

Fixation du fauteuil roulant avec un système de fixation à quatre points**AVERTISSEMENT !**

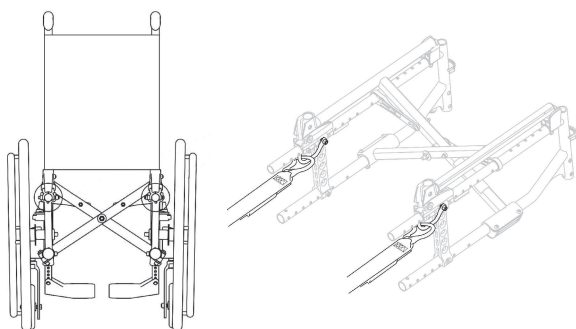
- Placez le fauteuil roulant dans le véhicule, avec l'utilisateur tourné dans le sens du déplacement.
- Enclenchez les freins de stationnement du fauteuil roulant.
- Activez le dispositif anti-bascule (s'il a été installé).

Les points de fixation du fauteuil roulant où doivent passer les sangles du système de fixation sont indiqués par des symboles de mousquetons (reportez-vous aux figures suivantes dans le chapitre 2.3 *Étiquettes et symboles figurant sur le produit*, page 5).

1. Utilisez les sangles avant et arrière du système de fixation à quatre points pour fixer le fauteuil roulant sur les rails du véhicule. Consultez le manuel d'utilisation fourni avec le système de fixation à quatre points.

Points de fixation latéraux avant des sangles :

1. Fixez les sangles avant au-dessus des supports de roulettes avant, comme indiqué sur la figure ci-dessus (cf. emplacement des étiquettes de fixation).
2. Fixez les sangles avant sur le système de rails en vous reportant aux recommandations du fabricant du système de fixation à quatre points.
3. Desserrez les freins de stationnement et tendez les sangles avant en tirant le fauteuil roulant vers l'arrière par le dossier.
4. Enclenchez de nouveau les freins de stationnement.

Points de fixation latéraux arrière des mousquetons :

1. Fixez les mousquetons aux anneaux orange comme indiqué sur les deux figures ci-dessus.
2. Fixez les sangles arrière sur le système de rails en vous reportant aux recommandations du fabricant du système de fixation à quatre points.
3. Tendez les sangles.

**AVIS !**

- Assurez-vous que les mousquetons sont dotés d'un revêtement antiglisse afin de ne pas glisser latéralement sur l'essieu.

**AVIS !**

- Vérifiez que les attaches soient bien enclenchées de chaque côté et qu'elles soient bien placées au même niveau sur les rails.
- Assurez-vous que l'angle formé par les rails et les sangles se trouve entre 40° et 45°.

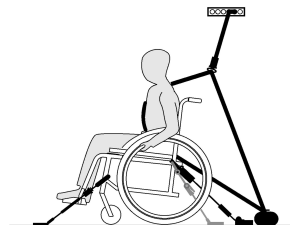


L'accès aux anneaux orange arrière peut être plus difficile dans certaines configurations, en particulier sur la version Transit (taille de la roue arrière de 305 mm/12 po) associée à une largeur d'assise étroite (< 280 mm). Dans ce cas, les mousquetons peuvent rester fixés aux anneaux oranges, mais le débrayage temporaire des freins peut permettre d'obtenir plus d'espace. Assurez-vous que les freins sont complètement enclenchés après le dé clic et appliquez-les un côté après l'autre de façon à ce que le fauteuil reste fixé en tout temps.

Réglage de la ceinture de maintien**AVERTISSEMENT !**

- La ceinture de maintien peut être utilisée en plus mais jamais à la place d'un système agréé de fixation du passager à trois points.

1. Réglez la ceinture de maintien en fonction du passager, consultez le chapitre 4.2 *Ceinture de maintien*, page 14.

Mise en place du système de fixation du passager à trois points**AVIS !**

- L'illustration ci-dessus peut différer selon le fournisseur du système de fixation.

**AVERTISSEMENT !**

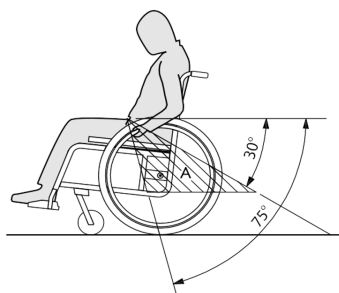
- Vérifiez si le système de fixation du passager à trois points est ajusté aussi près du torse du passager que possible sans occasionner de gêne ni se tordre.
- Vérifiez si le système de fixation du passager à trois points du passager n'est pas maintenu à l'écart du torse par une partie du fauteuil roulant telle que les accoudoirs, les roues, etc.
- Assurez-vous que le système de fixation du passager à trois points ne frotte sur rien entre l'utilisateur et le point de fixation et qu'il n'interfère pas avec une partie du véhicule, du fauteuil roulant ou du siège, ou une quelconque option.
- Assurez-vous que la ceinture pelvienne repose bien contre le bassin de l'occupant du fauteuil et ne remonte pas au niveau de l'abdomen.
- Vérifiez si l'utilisateur peut atteindre le mécanisme de déblocage sans aide.



- Fixez le système de fixation du passager à trois points conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation du système.

! AVIS !
— Assurez-vous que la sangle n'est pas entortillée lors de l'utilisation.

! AVIS !
— Appliquez la ceinture pelvienne du système de fixation du passager à trois points dans la partie basse du bassin du passager afin que l'angle formé par la ceinture se trouve dans la zone souhaitée **A** de 30° à 75° par rapport à l'horizontale. Un angle assez prononcé est préférable, mais il ne doit jamais dépasser les 75°.



8 Maintenance

8.1 Informations de sécurité

! AVERTISSEMENT !
Certains matériaux se détériorent naturellement avec le temps, ce qui est susceptible d'endommager les composants du fauteuil roulant.
— Votre fauteuil roulant doit être contrôlé par un technicien qualifié une fois par an au moins ou s'il n'a pas été utilisé sur une période prolongée.

i Emballage pour retour
Le fauteuil roulant devra être expédié au fournisseur agréé dans un emballage approprié afin d'éviter tout dommage pendant le transport.

8.2 Calendrier de maintenance

Afin de garantir un fonctionnement sûr et fiable, procédez régulièrement aux contrôles visuels et aux opérations de maintenance ci-après ou confiez leur exécution à une autre personne.

	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an
Vérification de la pression des pneus	x		
Vérification du positionnement correct des roues arrière	x		

	une fois par semaine	une fois par mois	une fois par an
Vérification de la ceinture de maintien	x		
Vérification du mécanisme de pliage		x	
Vérifiez les roulettes et leur fixation		x	
Vérification des boulons		x	
Vérification des rayons		x	
Vérifiez les freins de stationnement (mécanisme et câble)		x	
Faites vérifier le fauteuil roulant par un technicien qualifié			x

Contrôle visuel général

- Contrôlez l'absence de pièces desserrées, de fissures ou autres défauts sur le fauteuil roulant.
- Si vous constatez un défaut, arrêtez immédiatement d'utiliser le fauteuil roulant et contactez un fournisseur agréé.

Vérification de la pression des pneus

- Vérifiez la pression des pneus, consultez la section « Pneus » pour plus d'informations.
- Gonflez les pneus à la pression indiquée.
- Profitez de cette étape pour vérifier la bande de roulement.
- Si nécessaire, changez les pneus.

Vérification du positionnement correct des roues arrière

- Vérifiez visuellement que la bille d'essieu se trouve à l'extérieur de son réceptacle et tirez sur la roue arrière pour vous assurer que l'axe à démontage rapide est bien en place. La roue ne doit pas se détacher.
- Si les roues arrière ne sont pas correctement enclenchées, retirez les saletés ou dépôts éventuels. Si le problème persiste, refaites régler les axes à démontage rapide par un technicien qualifié.

Vérification de la ceinture de maintien

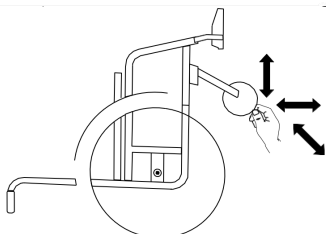
! AVIS !
— Les ceintures de maintien trop lâches doivent être réglées par un fournisseur agréé.
— Les ceintures de maintien endommagées doivent être remplacées par un technicien qualifié.

Vérification du mécanisme de pliage

- Vérifiez que le mécanisme de pliage fonctionne facilement.

Vérifiez les roulettes et leur fixation

1. Vérifiez que les roulettes tournent librement.
2. Poussez et tirez dans les 3 directions (avant et arrière ; gauche et droite ; haut et bas) afin de vérifier l'absence de jeu, et assurez-vous également de l'absence de dommages visuels.



3. Retirez les saletés et les cheveux sur les roulements des roulettes.
4. Les fixations de roulettes défectueuses ou usées doivent être remplacées par un technicien qualifié.

Vérification des boulons

Les boulons peuvent se desserrer en raison de leur utilisation constante.

1. Vérifiez que les boulons sont bien serrés et sans jeu (sur le repose-pieds, la roulette, le carter de roulette, la toile d'assise, les côtés, le dossier, le châssis, le module d'assise).
2. Resserrez les éventuels boulons mal serrés au couple prescrit.



AVIS !

Des vis/écrous autobloquants ou un adhésif frein-filet sont utilisés pour plusieurs vissages. S'ils sont desserrés, ils doivent être remplacés par de nouveaux écrous/vis autobloquants ou être refixés avec un nouvel adhésif frein-filet.

- Les vis/écrous autobloquants doivent être remplacés par un technicien qualifié.

Vérification de la tension des rayons

Les rayons ne doivent pas être lâches ni déformés.

1. Les rayons de roue cassés doivent être remplacés par un technicien qualifié.
2. Les rayons de roue mal fixés doivent être serrés par un technicien qualifié.

Vérification des freins de stationnement

1. Vérifiez que les freins de stationnement sont correctement positionnés. Le frein est bien réglé si le patin de frein ne pénètre pas de plus de quelques millimètres dans le pneu quand le frein est enclenché.
2. Si leur réglage vous semble incorrect, faites régler les freins par un technicien qualifié.



AVIS !

Il convient d'effectuer un nouveau réglage des freins de stationnement après le remplacement des roues arrière ou leur repositionnement.

Contrôle suite à une forte collision ou à un coup violent



AVIS !

Le fauteuil roulant peut subir des dommages non détectables à l'œil nu, suite à une forte collision ou un coup violent.

- Il est primordial de faire contrôler votre fauteuil roulant par un technicien qualifié après une forte collision ou un coup violent.

Réparation ou remplacement d'une chambre à air

1. Retirez la roue arrière et chassez l'air présent dans la chambre à air.
2. Retirez un pneu de la jante à l'aide d'un démonte-pneu de bicyclette. N'utilisez pas d'objets tranchants comme un tournevis qui risqueraient d'endommager la chambre à air.
3. Retirez la chambre à air du pneu.
4. Réparez la chambre à air à l'aide d'un kit de réparation pour bicyclette ou remplacez-la, si nécessaire.
5. Gonflez légèrement la chambre à air jusqu'à ce qu'elle prenne sa forme arrondie.
6. Insérez la valve dans le trou de valve sur la jante et placez la chambre à air à l'intérieur du pneu (la chambre à air doit suivre le pourtour du pneu sans plisser).
7. Soulevez la paroi du pneu sur le bord de la jante. Commencez près de la valve en utilisant un démonte-pneu de bicyclette. Lors de cette opération, effectuez un contrôle complet pour vous assurer que la chambre à air n'est pas coincée entre le pneu et la jante.
8. Gonflez le pneu jusqu'à la pression maximale admissible. Assurez-vous que de l'air ne s'échappe pas du pneu.



Pièces de rechange

Toutes les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès d'un fournisseur Invacare agréé.

8.3 Nettoyage et désinfection

8.3.1 Informations de sécurité générales



ATTENTION !

Risque de contamination

Prenez toutes les précautions nécessaires pour vous protéger et portez un équipement de protection adéquat.

**AVIS !**

Des méthodes ou des liquides inappropriés risqueraient de blesser quelqu'un ou d'endommager le produit.

- Tous les désinfectants et agents de nettoyage utilisés doivent être efficaces, compatibles entre eux et protéger les surfaces qu'ils sont censés nettoyer.
- N'utilisez jamais d'agents de nettoyage corrosifs (alcalins, acides, etc.) ou abrasifs. Nous recommandons d'utiliser un agent de nettoyage ménager ordinaire, comme du liquide vaisselle, sauf indication contraire dans les instructions de nettoyage.
- N'utilisez jamais de solvant (diluants cellulosiques, acétone, etc.) qui modifie la structure du plastique ou dissout les étiquettes apposées.
- Procédez à un séchage complet du produit avant toute nouvelle utilisation.



Pour le nettoyage et la désinfection en environnement clinique ou de soins à long terme, suivez les procédures internes.

8.3.2 Fréquence de nettoyage**AVIS !**

Une désinfection et un nettoyage réguliers garantissent un bon fonctionnement, augmentent la durée de vie et permettent d'éviter toute contamination.

Nettoyez et désinfectez le produit :

- Régulièrement lors de son utilisation ;
- Avant et après toute procédure d'entretien ;
- Lorsqu'il a été en contact avec des fluides corporels, quels qu'ils soient ;
- avant de l'utiliser pour un nouvel utilisateur.

8.3.3 Nettoyage**AVIS !**

En cas d'endommagement de la surface, la saleté, le sable et l'eau de mer peuvent endommager les roulements et rouiller les pièces métalliques.

- Le fauteuil roulant ne peut être en contact avec du sable ou de l'eau de mer que pendant de très courtes périodes et il doit être nettoyé après chaque accès à la plage.
- Si le fauteuil roulant est sale, éliminez la saleté dès que possible à l'aide d'un chiffon humide et séchez-le soigneusement.

1. Retirez les éventuelles options montées (uniquement les options qui ne nécessitent pas d'outils).
2. Essuyez les différentes pièces à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple, d'agents de nettoyage ménagers ordinaires (pH = 6-8) et d'eau chaude.
3. Rincez-le ensuite à l'eau chaude
4. Essuyez soigneusement les pièces avec un chiffon sec.



Pour éliminer les points d'abrasion et raviver le lustre de votre fauteuil roulant, vous pouvez utiliser des produits de polissage pour voiture et de la cire lustrante.

Nettoyage de la toile

Pour le nettoyage de la toile, reportez-vous aux instructions indiquées sur les étiquettes de l'assise, du coussin et de la toile de dossier.



Si possible, faites toujours chevaucher les bandes autoagrippantes (les parties qui s'accrochent entre elles) avant le nettoyage, afin de réduire l'accumulation de peluches et de fils sur les bandes de crochets et aussi pour éviter que les bandes n'abîment la toile.

8.3.4 Lavage

1. Enlevez toutes les housses détachables et amovibles et lavez-les à la machine à laver en suivant les instructions de lavage pour chaque article.
2. Retirez toutes les pièces capitonnées telles que les coussins d'assise, les accoudoirs, l'appui-tête ou l'appui-nuque avec pièces capitonnées fixes, les coussins appui-mollets, etc., puis lavez-les séparément. Les pièces capitonnées ne doivent jamais être nettoyées avec un nettoyeur ni un jet haute pression.
3. Vaporisez un détergent sur le châssis du fauteuil roulant (agent de nettoyage pour voiture à la cire, par exemple) et laissez agir.
4. Rincez le châssis du fauteuil roulant avec un jet d'eau haute pression ou un jet d'eau ordinaire, en fonction de sa saleté. Ne dirigez pas le jet vers les roulements à bille et les trous d'écoulement. Si le châssis du fauteuil roulant est lavé dans une machine, la température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C.



N'utilisez que de l'eau et du savon doux pour nettoyer la tablette.

5. Laissez sécher le fauteuil roulant dans un endroit sec. Retirez les parties où l'eau s'est accumulée, comme les tubes d'extrémité, les embouts, etc. Si le fauteuil roulant été lavé dans une machine, un séchage à l'air comprimé est recommandé.

Tissu revêtu de polyuréthane (PU) multi-stretch

Pour des taches légères sur le tissu, utilisez un chiffon doux humide et du détergent neutre. Pour des taches plus importantes et plus résistantes, essuyez le tissu avec de l'alcool ou des substituts de térébenthine et lavez à l'eau chaude additionnée de détergent neutre.

Le tissu peut être lavé à des températures allant jusqu'à 60 °C. Des détergents normaux peuvent être utilisés.



Toutes les parties du fauteuil roulant munies de garnitures en toile de tissu revêtu de polyuréthane (PU) multi-stretch, telles que les coussins d'accoudoir, les coussins appui-mollets, l'appui-tête ou l'appui-nuque, doivent être lavées conformément aux instructions ci-dessus.

8.3.5 Désinfection

Il est possible de désinfecter le fauteuil roulant en le vaporisant ou en l'essuyant avec des désinfectants testés et approuvés.



Vaporisez un produit de nettoyage et de désinfection doux (bactéricide et fongicide conforme aux normes EN1040 / EN1276 / EN1650) et suivez les instructions du fabricant.

1. Essuyez toutes les surfaces généralement accessibles à l'aide d'un chiffon doux et d'un désinfectant ménager ordinaire.
2. Laissez sécher le produit à l'air.

9 Dépannage

9.1 Informations de sécurité

Un usage quotidien, des réglages ou encore des modifications du fauteuil roulant risquent d'occasionner des défauts. Le tableau ci-dessous indique comment identifier les défauts et les corriger.

Certaines des actions répertoriées doivent être effectuées par un technicien qualifié. Elle sont mentionnées. Nous vous recommandons de confier tous les réglages à un technicien qualifié.



ATTENTION !

- Si vous constatez un défaut sur votre fauteuil roulant (une modification significative lors de sa manœuvre, par exemple), cessez immédiatement de l'utiliser et contactez votre fournisseur.

9.2 Identification et résolution des pannes

Défaillance	Cause possible	Action
Le fauteuil roulant ne se déplace pas en ligne droite.	Pression des pneus incorrecte sur une roue arrière	Pression correcte des pneus, → 11.3 <i>Pneus, page 29</i>
	Un ou plusieurs rayons sont cassés	Remplacez les rayons défectueux, → technicien qualifié
	Tension inégale des rayons	Serrez les rayons lâches, → technicien qualifié
	Les roulements de roulette sont sales ou endommagés	Nettoyez les roulements ou remplacez la roulette, → technicien qualifié
Le fauteuil roulant bascule trop facilement vers l'arrière	Les roues arrière sont montées trop en avant	Montez les roues arrière plus vers l'arrière, → technicien qualifié
	Angle du dossier trop important	Réduisez l'angle du dossier, → technicien qualifié

	Cause possible	Action
Le fauteuil roulant bascule trop facilement vers l'arrière	Angle d'assise trop important	Montez la roulette supérieure sur la fourche avant, → technicien qualifié Optez pour une fourche de roue avant plus petite, → technicien qualifié
Les freins réagissent de manière insuffisante ou asymétrique	Pression des pneus incorrecte sur un ou sur les deux pneu(s) arrière	Pression correcte des pneus, → 11.3 <i>Pneus, page 29</i>
	Régler des freins incorrect	Corrigez le réglage du frein, → technicien qualifié
Résistance au roulage très élevée	La pression des pneus est insuffisante dans les pneus arrière	Pression correcte des pneus, → 11.3 <i>Pneus, page 29</i>
	Roues arrière non parallèles	Assurez-vous que les roues arrière sont bien parallèles, → technicien qualifié
Les roulettes oscillent lors des déplacements rapides	Tension insuffisante dans le bloc de roulements à billes de la roulette	Serrez légèrement l'écrou sur l'axe du bloc de roulements à billes, → technicien qualifié
	La roulette est lisse	Remplacez la roulette, → technicien qualifié
La roulette manque de mobilité ou est bloquée	Les roulements sont sales ou défectueux	Nettoyez les roulements ou remplacez la roulette, → technicien qualifié
Le fauteuil roulant est très difficile à déplier	La toile de dossier est trop tendue	Desserrez un peu les bandes autoagrippantes de la toile de dossier, → 3.5.2 <i>Toile de dossier réglable, page 8</i>

10 Après utilisation

10.1 Stockage

!

AVIS !

Risque d'endommagement du produit

- N'entrez pas le produit près de sources de chaleur.
- Ne déposez jamais d'autres objets sur le fauteuil roulant.
- Rangez le fauteuil roulant à l'intérieur dans un environnement sec.
- Reportez-vous à la limite de température indiquée au chapitre 11 *Caractéristiques techniques*, page 28.

Après une longue période de stockage (supérieure à quatre mois), il est nécessaire de procéder à une inspection du fauteuil roulant comme indiqué au chapitre 8.2 *Calendrier de maintenance*, page 24.

10.2 Mise au rebut

Préservez l'environnement en faisant recycler ce produit en fin de vie dans un centre de recyclage.

Désassemblez le produit et ses composants afin que les différents matériaux puissent être séparés et recyclés individuellement.

La mise au rebut et le recyclage des produits usagés et de l'emballage doivent respecter la législation et les règlements relatifs à la gestion des déchets de chaque pays. Contactez votre organisme local de traitement des déchets pour plus d'informations.

10.3 Reconditionnement

Ce produit peut être réutilisé. Pour reconditionner le produit en vue de son utilisation par un nouvel utilisateur, il convient d'effectuer les opérations suivantes :

- Inspection ;
- Nettoyage et désinfection ;
- Adaptation au nouvel utilisateur.

Pour plus d'informations, consultez le chapitre 8.2 *Calendrier de maintenance*, page 24 et le manuel de maintenance de ce produit.

Assurez-vous de remettre le manuel d'utilisation avec le produit.

Si un dommage ou un dysfonctionnement est détecté, le produit ne doit pas être réutilisé.

11 Caractéristiques techniques

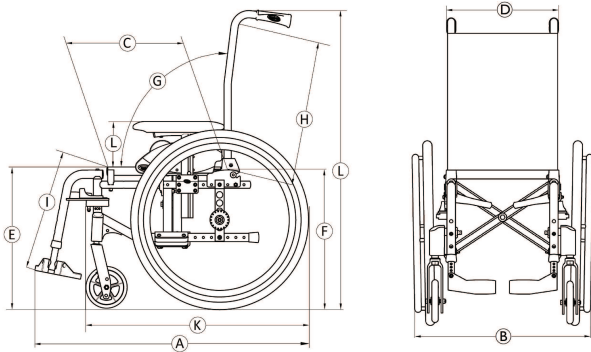
11.1 Dimensions et poids

Toutes les dimensions et les spécifications de poids se rapportent à une gamme étendue de fauteuils roulants dans une configuration standard. Les dimensions et le poids (d'après la norme ISO 7176-1/5/7) peuvent varier en fonction des configurations. Dans certaines configurations, la taille du fauteuil roulant dépasse les dimensions recommandées pour un fauteuil roulant.

!

AVIS !

- Dans certaines configurations, l'encombrement du fauteuil roulant prêt à l'emploi dépasse les limites autorisées et l'accès aux issues de secours n'est pas possible.
- Dans certaines configurations, la taille du fauteuil roulant dépasse les dimensions recommandées pour les déplacements en train au sein de l'UE.



	Charge maximale du fauteuil roulant (*)	80 kg
Ⓐ	Longueur totale avec repose-jambes	690 – 1000 mm
Ⓑ	Largeur totale	365 – 585 mm
	Longueur plié	690 – 1000 mm
	Largeur plié	315 mm
	Hauteur plié	870 – 1130 mm
	Poids total	à partir de 13,5 – 15,5 kg
	Poids de la partie plus lourde	8 – 12 kg
	Stabilité statique	En descente : 0° – 7° En montée : 0° – 16° Latérale : 0° – 15°
	Angle du plan d'assise	1,5° – 8,5°
Ⓒ	Profondeur d'assise effective	200 – 375 mm
Ⓓ	Largeur d'assise effective	205 – 380 mm, par incréments de 25 mm
Ⓔ	Hauteur d'assise avant	410 – 460 mm, par incréments de 25 mm
Ⓕ	Hauteur d'assise arrière	335 – 440 mm, par incréments de 25 mm

Ⓒ	Angle du dossier	Plage : 0° / +30° Fixe : 90° (+7°) Dossier inclinable : 90° (0°/+30°) mm, par incréments de 10°
Ⓗ	Hauteur de dossier	350 – 450 mm
Ⓘ	Distance repose-pied à assise	125 – 450 mm, par incréments de 10 mm
	Angle pied à assise	0° – 90°
⓫	Hauteur de l'accoudoir à l'assise	N° 1 : 150 – 280 mm
	Logement avant de la structure de l'accoudoir	282 mm
	Diamètre de la main courante	440 – 490 mm
	Emplacement horizontal de l'essieu	–75 / + 25 mm
	Rayon de braquage minimum	395 mm
	Largeur du rangement	240 mm
	Hauteur du rangement	500 – 620 mm
	Longueur du rangement	à partir de 815 – 990 mm
⓬	Longueur totale sans repose-jambes	460 – 820 mm
⓭	Hauteur globale	870 – 1130 mm
	Largeur du pivot	1210 mm
	Angle maximal de pente du frein	7°

11.2 Poids maximum des pièces amovibles

Pièce	Poids maximum
Repose-jambes à angle réglable avec coussin appui-mollets et repose-pied	1,77 kg
Accoudoir	0,59 kg
Roue arrière 550 mm (22") pleine avec main courante et protège-rayons	1,98 kg
Appui-tête/Appui-nuque	1,09 kg
Coussin de dossier	1,00 kg
Coussin d'assise	0,7 kg
Tablette	1,91 kg

11.3 Pneus

La pression idéale dépend du type de pneu.

Pneu	Max. pression		
Pneumatique profilé	4,5 bars	450 kPa	65 psi

-  La compatibilité des pneus offerts dépend de la configuration et/ou du modèle de votre fauteuil roulant. Consultez votre revendeur pour plus d'informations sur les options disponibles.
-  En cas de crevaisson d'un pneu, veuillez consulter un atelier approprié (une boutique de réparation de vélos, un fournisseur de vélos, etc., par exemple) pour le remplacement du tube par une personne qualifiée.
-  La taille du pneu est indiquée sur la paroi latérale du pneu. Le remplacement des pneus doit être effectué par un technicien qualifié.



ATTENTION !

- La pression des pneus doit être équivalente dans les deux roues afin d'éviter une réduction du confort de conduite, de préserver l'efficacité des freins et de faciliter la propulsion du fauteuil roulant.

11.4 Matériaux

Pièce	Matériau
Châssis / tubes de dossier	Aluminium, acier
Toile (siège et dossier)	Mousse de polyuréthane, tissu de nylon et polyester
Poignées de poussée	PVC
Pièces en plastiques telles que poignées de frein, protège-vêtements, palettes repose-pieds et manchettes d'accoudoir et pièces de la plupart des options	Thermoplastique (par exemple, PA, PE, PP, ABS et PUR) conformément au symbole qui figure sur les pièces
Mécanisme de pliage/renfort vertical/fixations/fourches de roulette avant	Aluminium, acier
Vis, rondelles et écrous	Acier

-  Tous les matériaux utilisés sont protégés contre la corrosion. Nous n'utilisons que des matériaux et composants conformes au règlement REACH.
-  Systèmes antivol et de détection des métaux : dans de rares cas, les matériaux utilisés dans le fauteuil roulant peuvent activer les systèmes antivol et de détection des métaux.

11.5 Conditions ambiantes

	Stockage et transport	Utilisation
Température	-20 °C à 40 °C	-5 °C à 40 °C
Humidité relative	de 20 à 90 % à 30 °C, sans condensation	
Pression atmosphérique	de 800 hPa à 1060 hPa	



Il est important de noter que si le fauteuil roulant a été stocké à basse température, il doit être adapté avant d'être utilisé. Reportez-vous au chapitre 8 *Maintenance*, page 24.



France :
Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
37230 Fondettes, France
Tél. : (33) (0)2 47 62 64 66
contactfr@invacare.com
www.invacare.fr

Belgique et Luxembourg :
Invacare nv
Autobaan 22
8210 Loppem, Belgique
Tél. : (32) (0)50 83 10 10
Fax : (32) (0)50 83 10 11
marketingbelgium@invacare.com
www.invacare.be

Schweiz/Suisse/Svizzera :
Invacare AG
Neuhofweg 51
CH-4147 Aesch BL
Tél. : (41) (0)61 487 70 80
Fax : (41) (0)61 488 19 10
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch



<https://quefairedelesdechets.fr>



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park,
Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
Royaume-Uni



Invacare France Operations SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
France

